00057912

ORI
913.32
Lef

BOMBAY BRANCH
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY,
TOWN HALL, BOMBAY.

Digitized with financial assistance from
Hermès India
a project facilitated by the Rotary Club of Bombay
on 10 August, 2018

ANNALES

DU

MUSÉE GUIMET

TOME SEIZIÈME

2e Fascicule.

ANGERS, IMPRIMERIE A. BURDIN ET C^{ie}, 4, RUE GARNIER

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE ET DES BEAUX-ARTS

ANNALES
DU
MUSÉE GUIMET

TOME SEIZIÈME

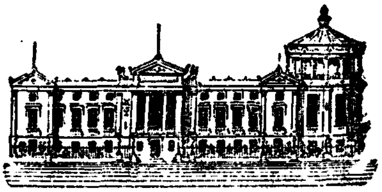
LES
HYPOGÉES ROYAUX DE THÈBES

PAR

M. E. LEFÉBURE

TROISIÈME DIVISION

TOMBEAU DE RAMSÈS IV



LIBRARY OF THE BOMBAY BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY

PARIS
ERNEST LEROUX, ÉDITEUR
28, RUE BONAPARTE, 28

1889

00057912

NOTICE

DU

TOMBEAU DE RAMSÈS IV

Le tombeau de Ramsès IV, ou n° 2 de Wilkinson, offre le plus bel exemplaire qu'il y ait d'un hypogée royal creusé selon le petit modèle. C'est aussi le seul dont on possède l'ancien plan, tracé sur papyrus à l'époque sans doute où le monument lui-même fut exécuté. Ce papyrus a été publié et étudié en 1867 par le Dr Lepsius, dans les *Mémoires de l'Académie de Berlin* (*Grundplan des Grabes Kœnigs Ramses IV, in einem Turiner Papyrus*), ensuite par M. Chabas, dans ses *Troisièmes Mélanges* (t. II, *Sur un plan égyptien*, p. 175-202). Depuis, M. Lepsius a examiné de nouveau les mesures du tombeau (*Zeitschrift für Aegyptische Sprache*, 1884, *Ueber die Masse im Felsengrabe Ramses IV*, p. 1-5), d'après l'ancien plan, et d'après ceux de la Commission d'Égypte (*Antiquités*, Planches, t. II, pl. LXXIX, 7-12), et de Mariette (*Monuments divers*, pl. XXXVII). C'est le plan relevé par Mariette qu'on trouvera plus loin.

Champollion a décrit le tombeau de Ramsès IV dans ses *Notices* (I, p. 473-6 et 813-20). Il a donné, ainsi que Rosellini et M. Brugsch, la partie gauche du grand plafond, dans ses *Monuments*, et M. Naville a copié les textes de la Litanie du Soleil qui occupent les parois des deux premiers corridors, et les chapitres du Livre des Morts qui se trouvent dans la première salle (*Todtenbuch*, *Einleitung*, p. 111). Le reste du tombeau n'a pas encore été publié, sauf quelques détails, par exemple deux portraits qui sont dans Rosellini (t. I, pl. LXXXII, 32 et pl. X, 38).

Les textes et la moitié de plafond déjà publiés n'ont pas été reproduits ici, sauf les petits chapitres CXXIII et CXXVII du Livre des Morts, qui sont au *Todtenbuch* de M. Naville. L'exemplaire du ch. CXXV gravé dans la petite salle est seulement analysé dans ce dernier recueil.

Voici la description du tombeau, avec les numéros des planches et l'indication des références :

Porte.

Bandeau. — Entre le ciel bleu et la montagne rouge, le disque jaune à scarabée et criocéphale allant vers la droite, entre les deux cartouches et les deux déesses. — Jambages extérieurs : des deux côtés, légende du roi. Milieu : id. — Plafond : étoiles (1. — cf. *Description de l'Égypte*, *Antiquités*, pl. II, 79).

Premier corridor.

Espace nu de chaque côté de la porte.

Paroi Gauche. — 1 colonne de souhaits. Le roi et Harkhuti sous le disque ailé et sur un naos (*Denkmaeler*, III, 222, g; cf. Rosellini, *Monum.*, I, pl. XVIII, n° 13); 2 l. d'un texte appartenant à la 2e heure de l'Amtuat Le disque à scarabée et criocéphale entre les deux têtes de taureau (le serpent et le crocodile effacés). Litanie du Soleil (3. — Naville, *Litanie*, pl. XXXIV-XXXVII, l. 1-45).

Paroi Droite. — 1 col. de souhaits. Litanie (3. — Naville, *Litanie*, pl. XXXVIII-XL, l. 59-99, et pl. XLVIII-XLIX, l. 1-31).

1er *Plafond.* — Étoiles. — 2e *Plafond.* Des deux côtés, légende détaillée; au milieu, vautours, éperviers, vautours et scarabées alternant avec les cartouches (2).

Deuxième corridor.

Porte. — Bandeau : le disque ailé. — Jambs. intérieurs : légende détaillée. Milieu : légende. — Plafond : vautour à flabellum (4).

Paroi G. — Quelques colonnes de la Litanie, puis, en frise, légende détaillée du roi. Sous la frise : 1er Reg. Personnages de la Litanie; 2e Reg. Litanie (5. — Naville, *Litanie*, pl. XXXVII, l. 46-52 et pl. XLI-XLIV, l. 1-72).

Paroi D. — Même disposition (6. — Naville, *Litanie,* pl. XXXVII-XXXVIII, l. 53-58; pl. XLIV, l, 73-84; et pl. XLV-XLVII, l. 1-58). — Plafond : disque rouge à épervier criocéphale tourné vers la droite entre Isis à gauche et Nephthys à droite, en éperviers, et fin des personnages de la Litanie (7).

Troisième corridor.

Porte. — Bandeau : le disque ailé. — Jambs. Ex. et M. comme au 2e corridor (8).

Paroi G. — Grand tableau initial du Livre des Cavernes et commencement du texte initial de ce Livre (9).

Paroi D. — Espace quadrillé et non rempli. Autre grand tableau initial du Livre des Cavernes et suite du texte initial de ce Livre (10).

1er *Plafond* (plat). — Étoiles. — 2e *Plafond* (voûté). Au milieu, légende détaillée; autour, étoiles (11).

Première salle.

Porte. — 1er bandeau (en demi-cercle) : les deux cartouches surmontés chacun d'un disque rouge, et obombrés par les ailes d'Isis à G. et de Nephthys à D. en éperviers. — 2e bandeau : le disque ailé. — Jambs. Ex. Légende détaillée. M. Légende. — Plafond : vautour (12).

Paroi d'E. G. Paroi G. et *Paroi du F. G.* — Chap. cxxiii, cxxiv et cxxvii du Livre des Morts, et commencement du ch. cxxv (13. — Cf. Naville, *Todtenbuch*, II, 335, 270-274; I, 141; et II, 337 et 275-282).

Paroi d'E. D. Paroi D. et paroi du F. à D. — Suite du ch. cxxv (14. — Cf. Naville, *Todtenbuch*, II, 282-314).

Plafond. — Cartouches du roi en trois bandes sur un fond bleu à étoiles (15).

DEUXIÈME SALLE.

Porte. — Bandeau extérieur : le disque ailé. — Jamb^s. Ex. Légende détaillée. M. Légende. — Plafond. Le vautour (16).

Parois. — En frise : ligne horizontale composée de deux textes de l'Amtuat, appartenant, celui de gauche au résumé de la 6^e heure, et celui de droite au résumé de la 9^e heure.

Paroi d'E. G. Paroi G. et paroi du F. à G. — Porte du serpent Saa-set et 1^re division du Livre de l'Enfer; porte du serpent Kabi et 2^e division du Livre de l'Enfer (17, 18, 19, 20 et 21).

Paroi d'E. D. Paroi D. et paroi du F. à D. — Porte du serpent Djetbi; 3^e division du Livre de l'Enfer, et battant du serpent Tekher (22, 23, 24, 25 et 26. — Cf. *Denkmaeler*, III, 222, h.).

Plafond. — Deux parties séparées par deux déesses du ciel allongées et adossées : partie G. Liste des décans et des triples dates concernant chacun d'eux (CHAMPOLLION, *Monum.*, III, 275-6; ROSELLINI, *Monum.*, III, 67; et BRUGSCH, *Thesaurus inscriptionum ægyptiacarum*, I, 173-4); partie D. Les trois premières heures du Livre de la Nuit (27).

(Les textes de cette salle sont fort incorrects.)

SARCOPHAGE.

Couvercle. — Le roi sculpté en relief et embrassé à sa droite par Isis et à sa gauche par Nephthys, devant chacune desquelles se dresse un serpent à tête humaine. Aux pieds, déesse tournée vers la droite et élevant ses bras auxquels pend le signe de la vie (32).

Cuve. — Frise : à partir de la tête, discours du roi. — Tête et côtés : 1^er Reg. chacals et ornements Khakeru. 2^e Reg. Texte relatif aux scènes. 3^e Reg. Deux personnages à genoux devant deux emblèmes de l'ombre; Isis et Nephthys s'arrachant les cheveux; quatre personnages à tête bestiale affrontés deux par deux, et tenant une corde qui amène un disque à un personnage courbé pour le recevoir; un criocéphale devant un disque et deux personnages élevant les bras devant les hiéroglyphes du cou et de la tête de Ra (28, 29 et 30). — Aux pieds : deux longs bras, dressés autour d'une momie tournée vers la droite, élèvent deux petits personnages versant des jets, émanés de disques qu'ils tiennent, sur deux autres disques soutenus par la tête de deux grandes momies debout (31).

QUATRIÈME CORRIDOR.

Porte. — Bandeau : cartouches en frise; cartouches, avec enseigne, qu'obombrent deux éperviers perchés sur le signe de l'or. — J^s. Ex. et M. Légende (33).

Parois. — Des deux côtés : texte initial du Livre des Cavernes; dessous, niches contenant des offrandes peintes au dessus de dieux en naos; en bas; légende (36, 37, 38 et 39).

Plafond. — Légende du roi et étoiles (34).

Première chambre (*à G.*). — Dix-sept momies du roi, peintes (35).

Deuxième chambre (*à D.*). — Vingt-trois momies du roi, peintes (35).

On a trouvé des momies dans ces deux petites chambres, d'après WILKINSON (*Topography of Thebes*, 117).

CINQUIÈME CORRIDOR.

Porte. — Bandeau : la barque du criocéphale sur le sphinx à deux têtes, adorée à la proue et à la poupe par deux hiéracocéphales; des deux côtés, cartouches, et deux lignes du texte initial du Livre des Cavernes. — Jamb^s. Ex. et M. Cartouches (40).

Paroi G. — Sur un lit à tête de lion, deux coffrets et un pliant; dessous, les quatre vases canopes.

Paroi D. — Id.

Paroi du F. — Au milieu, les cartouches, et de chaque côté, une déesse qui verse de l'eau avec ses mains (41).

Il y a au Louvre une statuette funéraire de Ramsès IV[1]; une autre statuette du même pharaon, trouvée dans un vase à Abydos[2] (Chounet ez-Zébib), a été publiée par MARIETTE[3].

Le tombeau de Ramsès IV sert habituellement de station aux voyageurs qui visitent la Vallée des Rois. Les dimensions de ses corridors et de ses salles le rendent même habitable, et il a dû être occupé jadis par des Coptes, qui y ont laissé un certain nombre de *graffiti* (cf. LEPSIUS, *Denkmaeler*, VI, pl. CII, 1-5). C'est là que CHAMPOLLION s'était établi lorsqu'il étudia la Vallée des Rois, et il a décrit son installation de la manière suivante, dans sa 12^e *Lettre écrite d'Égypte :*

« Nous occupons le meilleur logement et le plus magnifique qu'il soit possible de trouver en Égypte. C'est le roi Ramsès, le quatrième de la XIX^e (lisez XX^e) dynastie, qui nous donne l'hospitalité, car nous habitons tous son magnifique tombeau, le second que l'on rencontre à droite en entrant dans la vallée de Biban el-Molouk. Cet hypogée, d'une admirable conservation, reçoit assez d'air et assez de lumière pour que nous y soyons logés à merveille; nous occupons les trois premières salles, qui forment une longueur de soixante-cinq pas; les parois, de quinze à vingt pieds de hauteur, et les plafonds, sont tout couverts de sculptures peintes, dont les couleurs conservent presque tout leur éclat; c'est une véritable habitation de prince, à l'inconvénient près de l'enfilade des pièces; le sol est couvert en entier de nattes et de roseaux; enfin les deux *kaouas* (nos gardes du corps) et les domestiques couchent dans deux tentes dressées à l'entrée du tombeau. Tel est notre établissement dans la Vallée des Rois, véritable séjour de la mort, puisqu'on n'y trouve ni un brin d'herbe, ni êtres vivants, à l'exception des chacals et des hyènes. »

1. E. DE ROUGÉ, *Notices sommaires*, 4^e édition, 1885, p. 60.
2. MARIETTE, *La galerie de l'Égypte ancienne*, 1878, p. 97.
3. MARIETTE, *Abydos*, t. II, pl. LX, c.

TABLE DES MATIÈRES

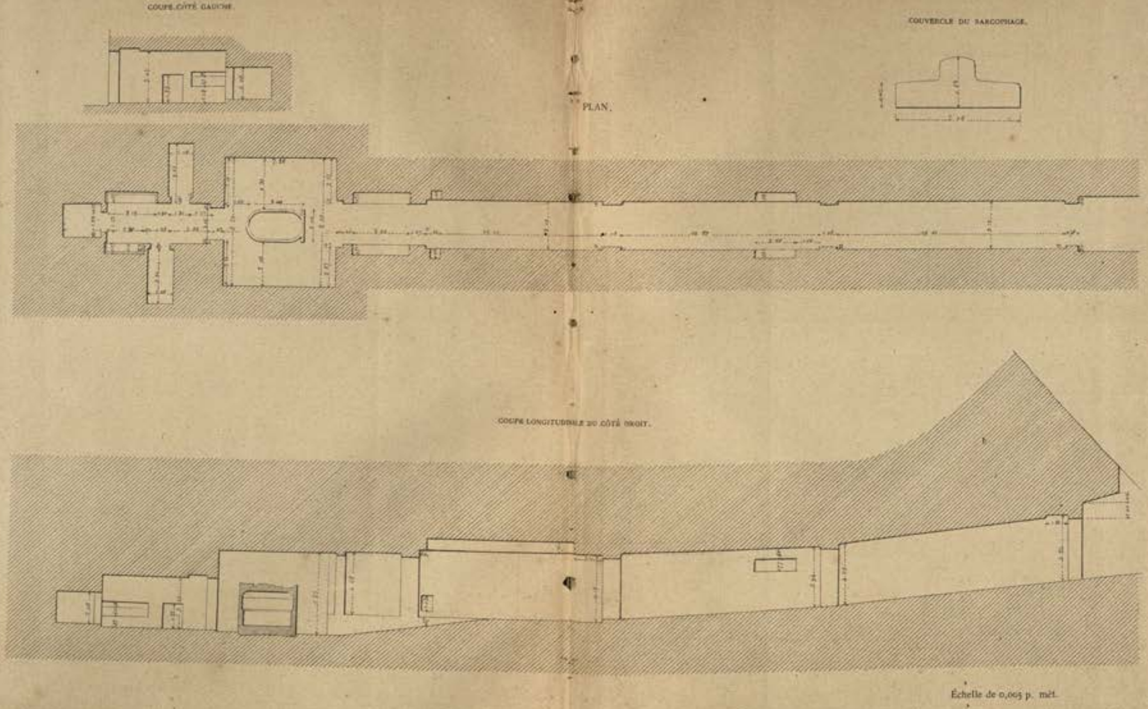
Préface . . . . p. I

Plan et coupe.

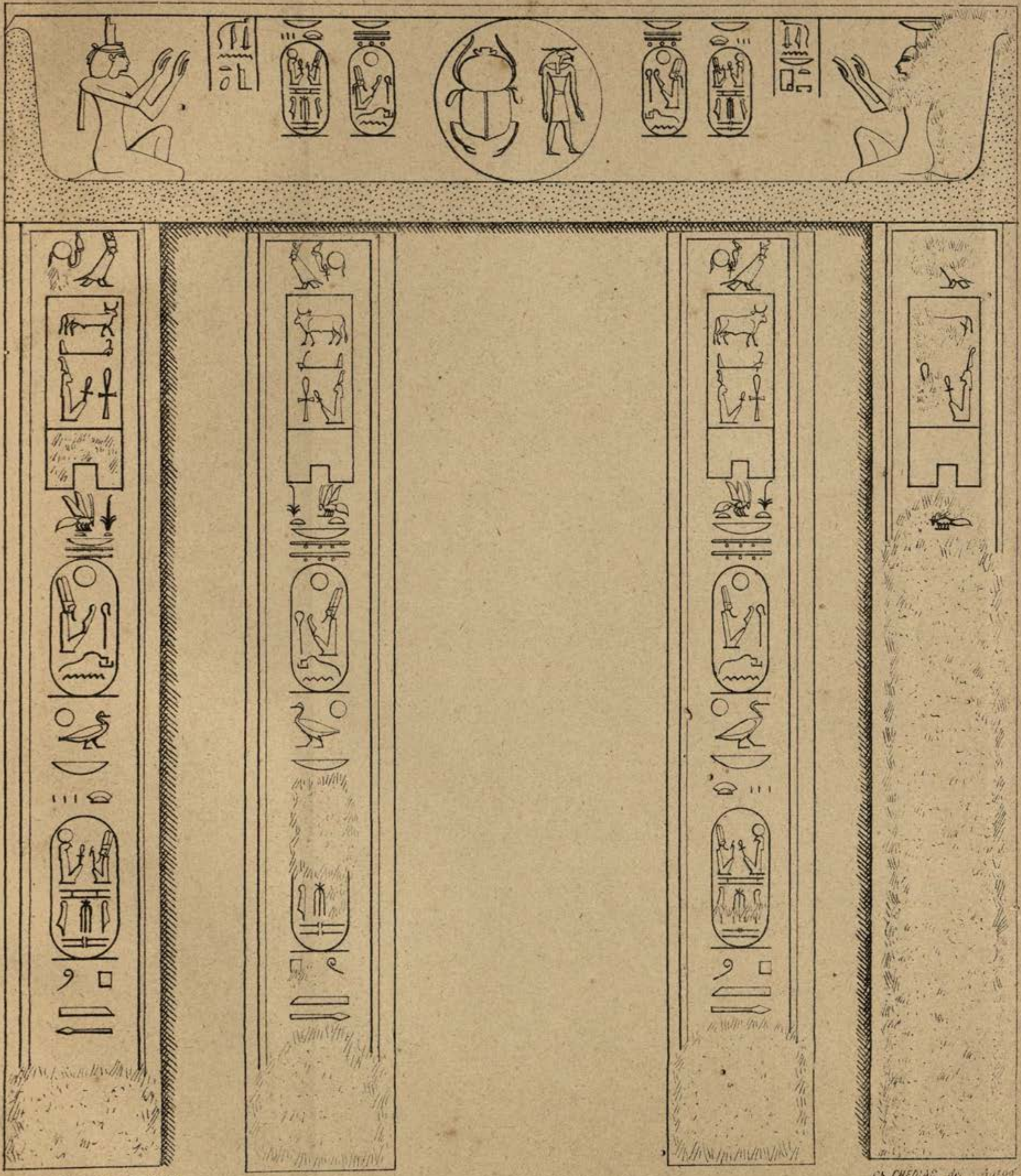
Pl. 1. Premier corridor. — Porte.
2. Id. Plafond.
3. Id. Paroi.
4. Deuxième corridor. — Porte.
5. Id. Paroi gauche.
6. Id. Paroi droite.
7. Id. Plafond.
8. Troisième corridor. — Porte.
9. Id. Paroi gauche.
10. Id. Paroi droite.
11. Id. Plafond.
12. Petite salle. — Porte.
13. Id. Côté gauche.
14. Id. Côté droit.
15. Id. Plafond.
16. Grande salle. — Porte.
17. Id. Paroi d'entrée. Côté gauche.
18. Id. Paroi gauche.
19. Id. Id. (suite).
20. Id. Id. (fin).

Pl. 21. Grande salle. — Paroi du fond. Côté gauche.
22. Id. Paroi d'entrée. Côté droit.
23. Id. Paroi droite.
24. Id. Id. (suite).
25. Id. Id. (fin).
26. Id. Paroi du fond. Côté droit.
27. Id. Plafond.
28. Id. Sarcophage. Côté de la tête.
29. Id. Id. Côté droit.
30. Id. Id. Côté gauche.
31. Id. Id. Côté des pieds.
32. Id. Id. Couvercle.
33. Quatrième corridor. — Porte.
34. Id. Plafond.
35. Id. Chambres latérales.
36. Id. Paroi gauche.
37. Id. Id. (fin).
38. Id. Paroi droite.
39. Id. Id. (fin).
40. Cinquième corridor. — Porte.
41. Id. Paroi.
42. Détails et couleurs des encadrements.

AUTOGRAPHIÉ DU MOIS DE MARS AU MOIS D'AOUT 1886.



PLAN ET COUPES DU TOMBEAU DE RAMSÈS IV.



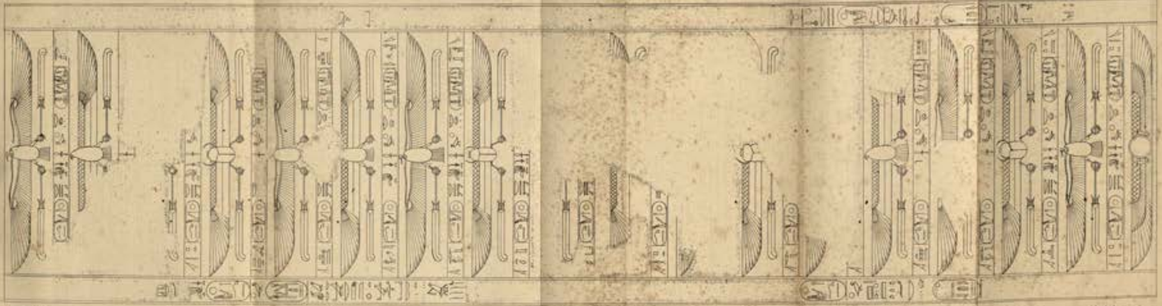
Imp. sur Zinc. Monrocq. Paris

Ch. Chédiac del.

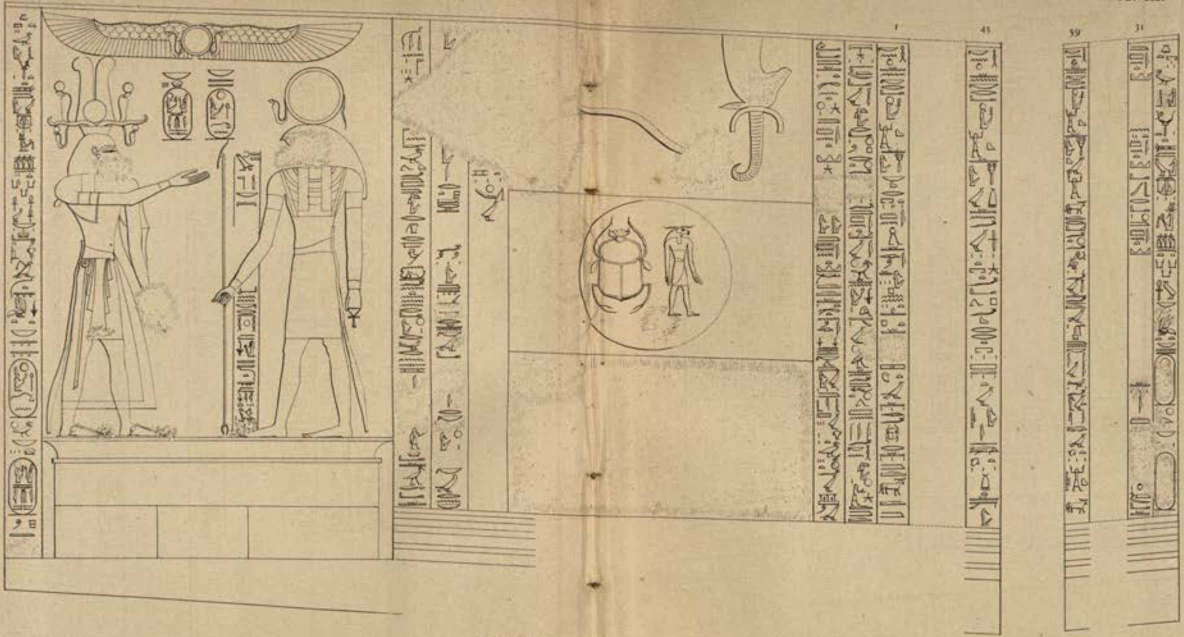
PORTE D'ENTRÉE.

BANDEAU EXTÉRIEUR.

JAMBAGES.— EXTÉRIEURS ET MILIEU.



PREMIER CORRIDOR



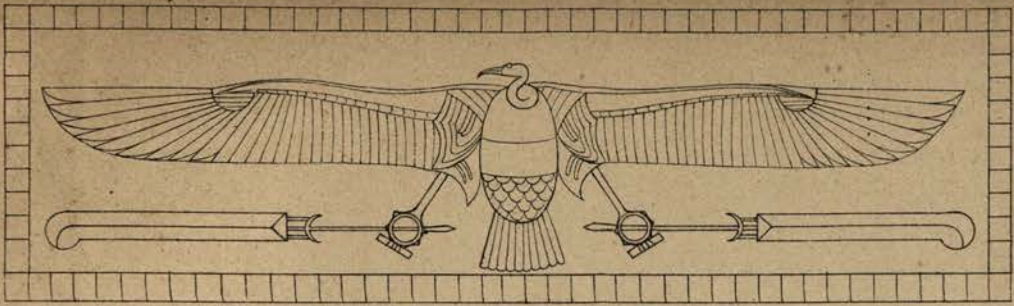
PAROI GAUCHE.

(NAVILLE PL. 34-37, L. 1-45).

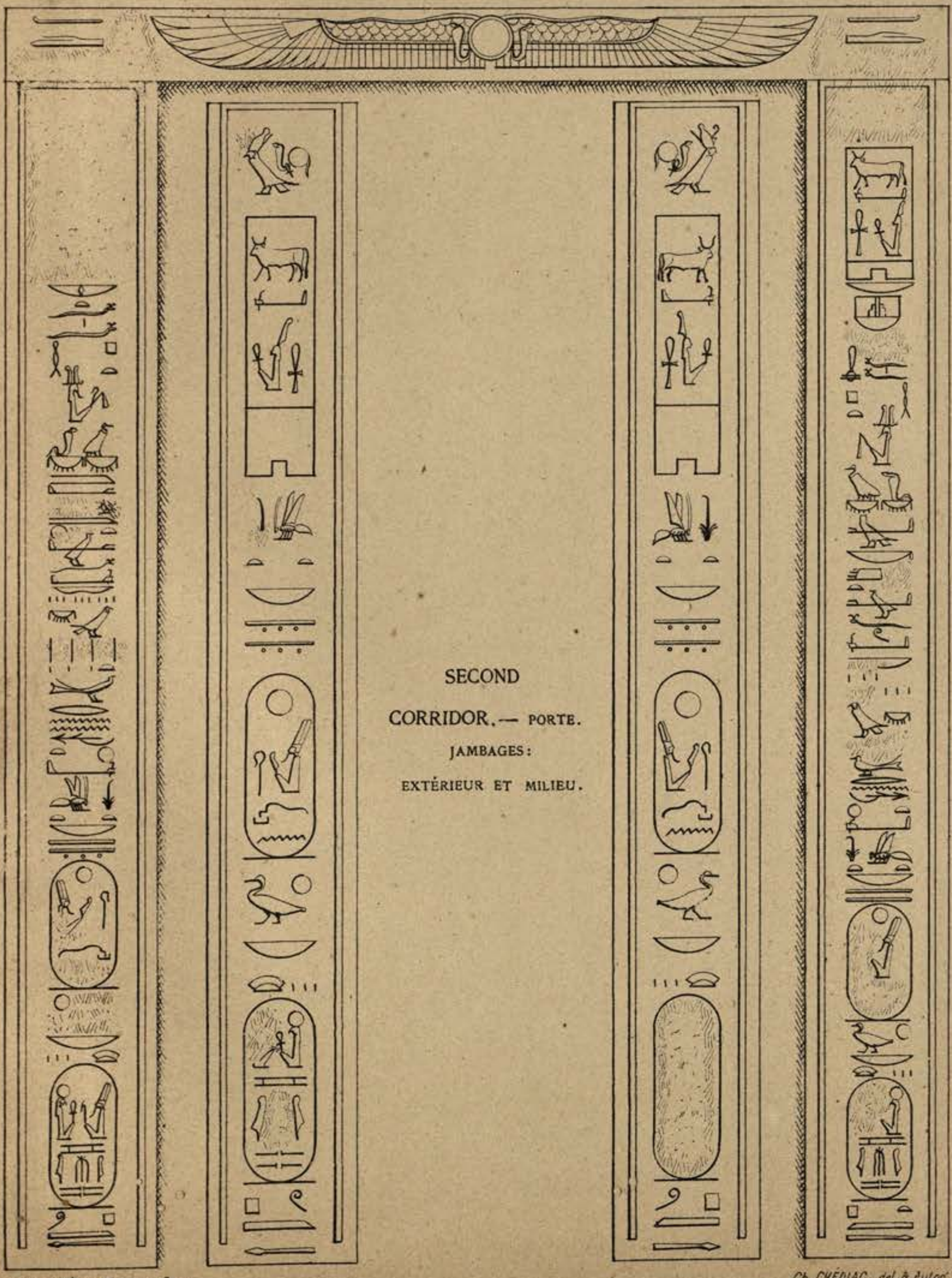
PREMIER CORRIDOR.

PAROI DROITE.

(NAVILLE PL. 38-40, L. 59-99, ET PL. 48-49, L. 1-31).



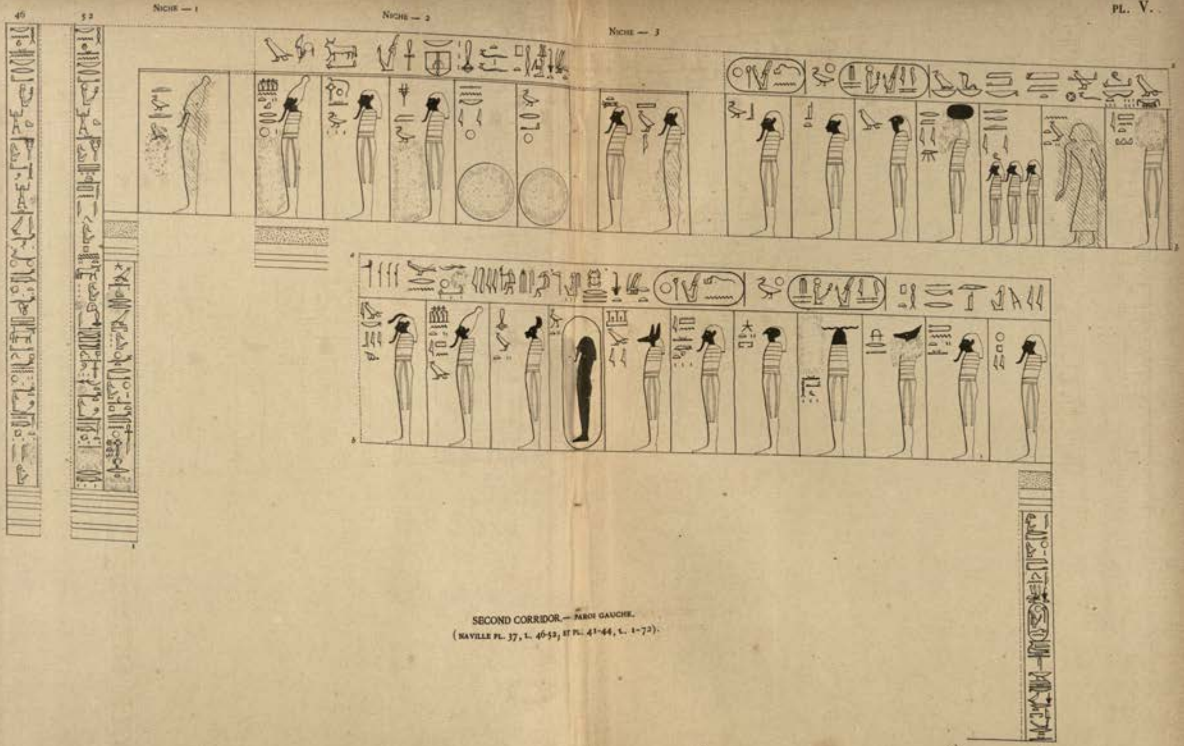
SECOND CORRIDOR. — PORTE : PLAFOND.



SECOND CORRIDOR. — PORTE.
JAMBAGES :
EXTÉRIEUR ET MILIEU.

Imp. sur Zinc. Monrocq. Paris

Ch. CHÉDIAC, del. & Autog.



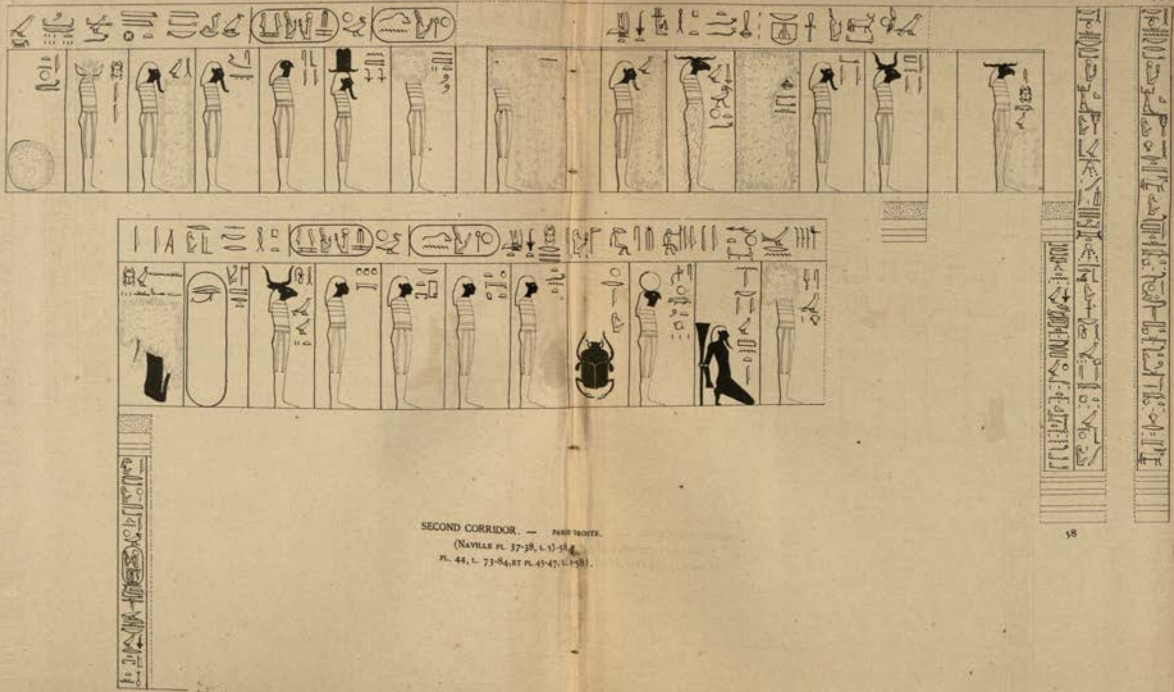
SECOND CORRIDOR. — PAROI GAUCHE.
(NAVILLE PL. 37, L. 46-52, ET PL. 41-44, L. 1-72).

Ch. Chédiac, del. & autog.

Imp. sur Zinc. Monrocq. Paris

NICHE — 3 NICHE — 2 NICHE — 1

53 58



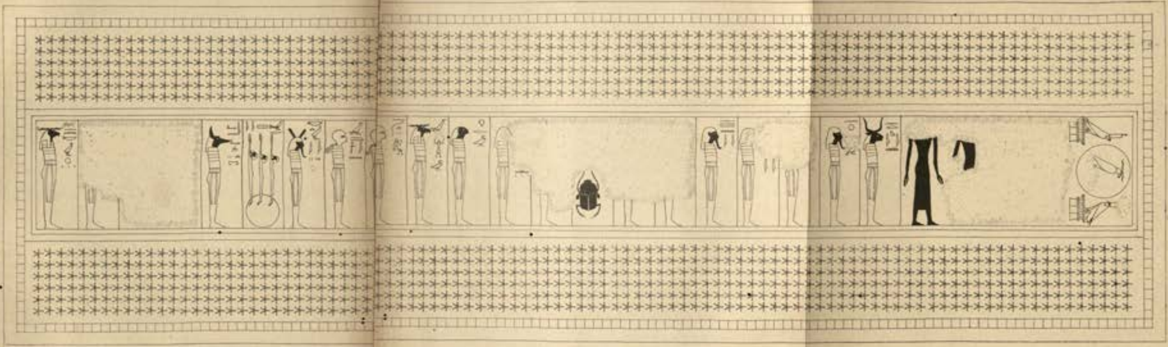
58

73

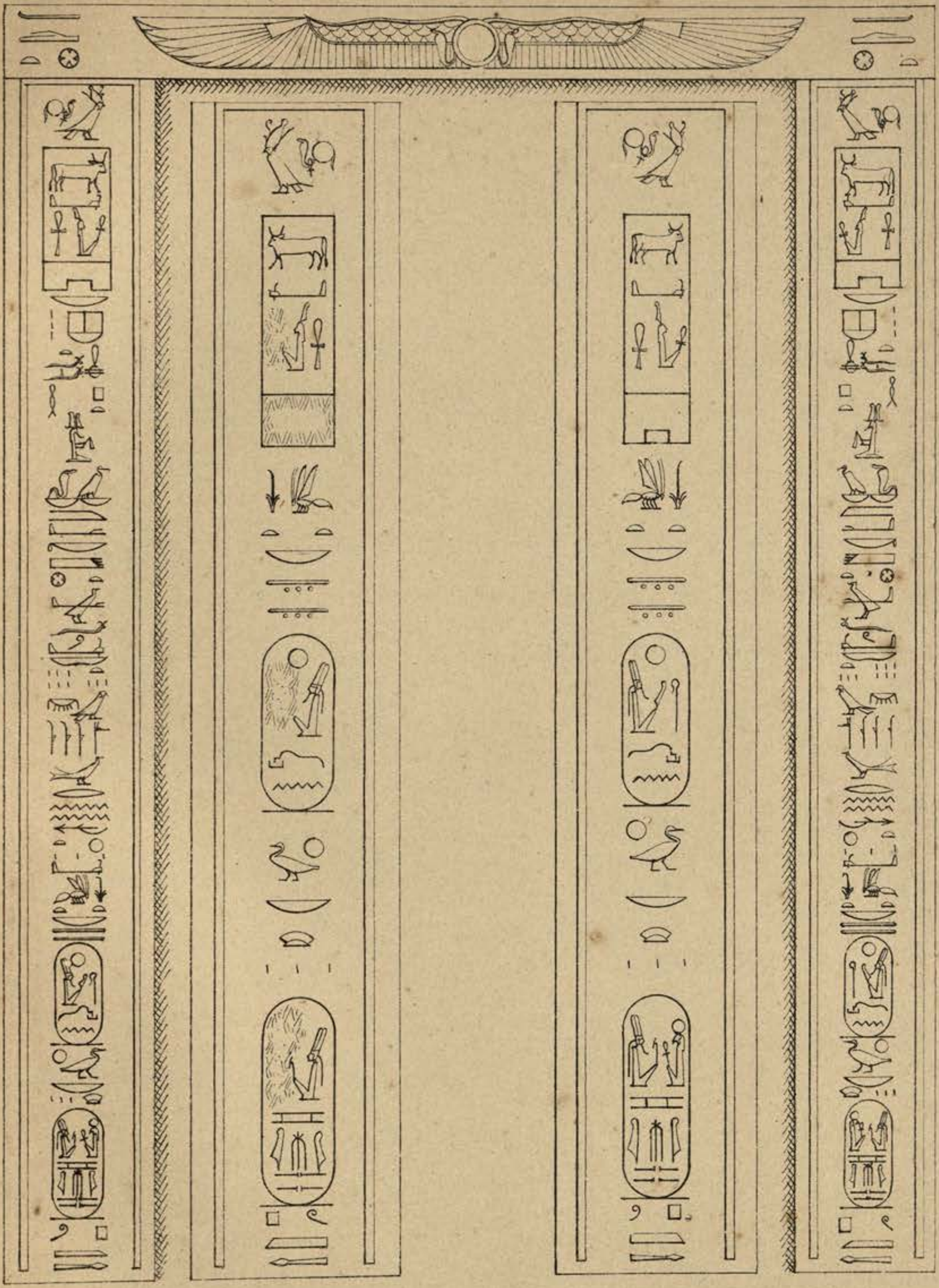
SECOND CORRIDOR. — PARTIE DROITE.
(NAVILLE PL. 37-38, L. 53-58,
PL. 44, L. 73-84, ET PL. 45-47, L. 1-58).

Imp. sur Zinc Monrocq, Paris

Ch. Chéduc del. & autog.



SECOND CORRIDOR. — PLAFOND.

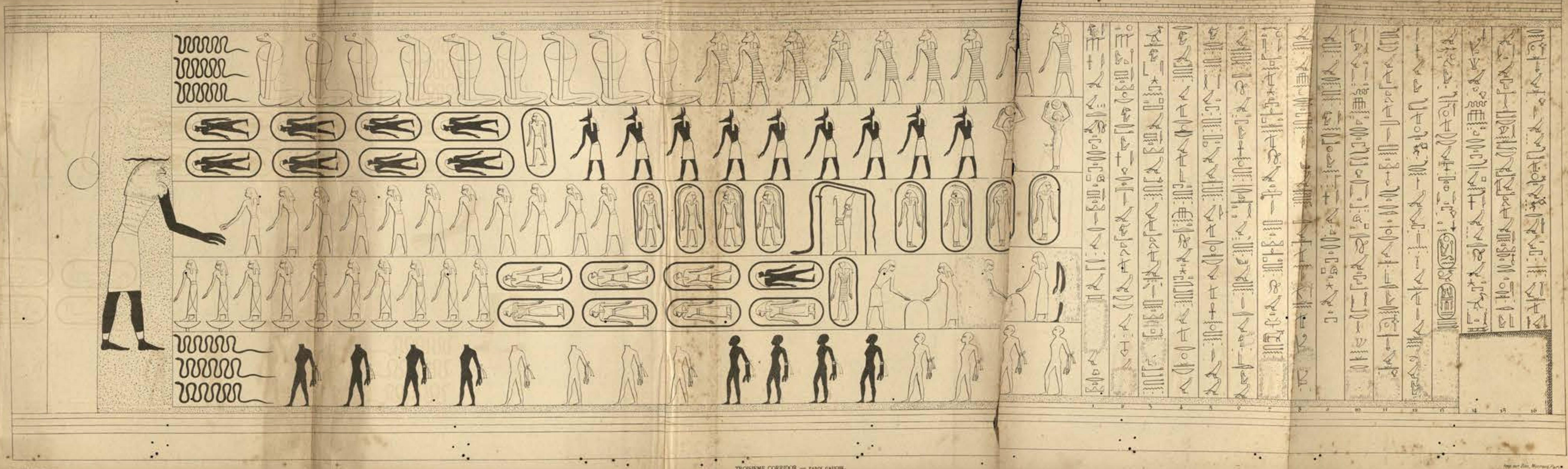


TROISIÈME CORRIDOR — PORTE.

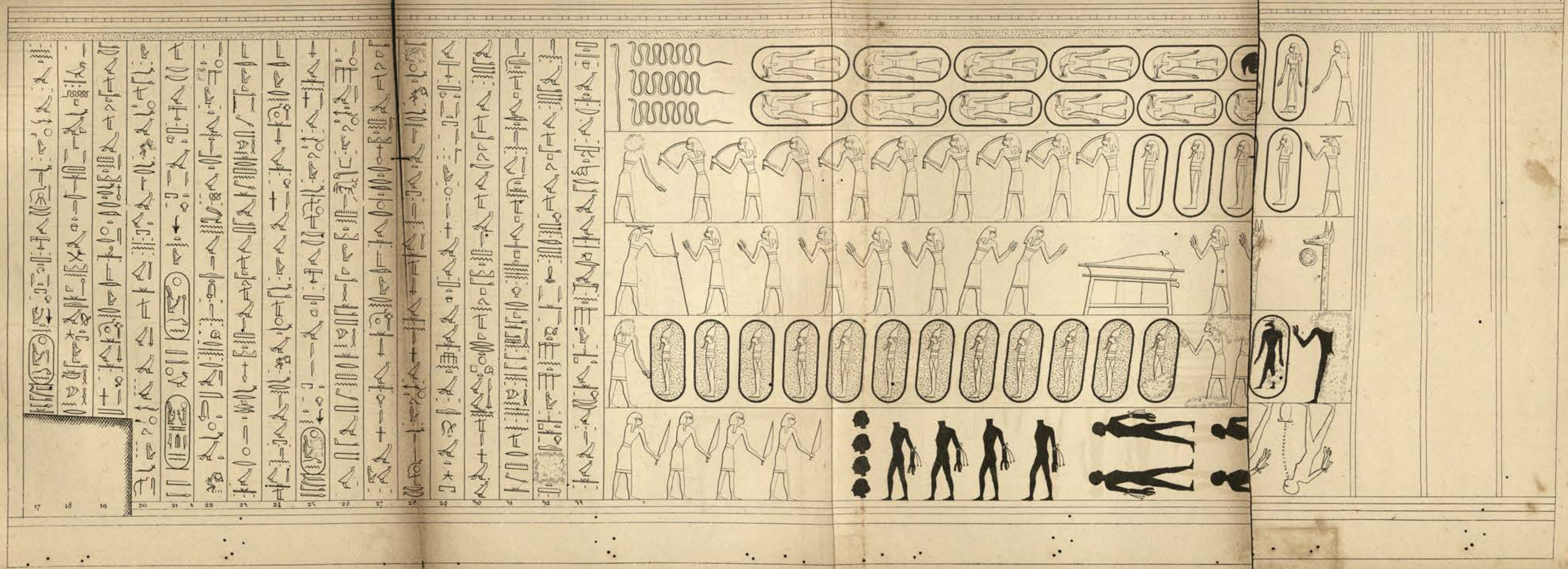
BANDEAU. JAMBAGES : EXTÉRIEUR ET MILIEU.

Ch. CHÉDIAC, del & Autog.

Imp. sur Zinc, Monrocq, Paris.



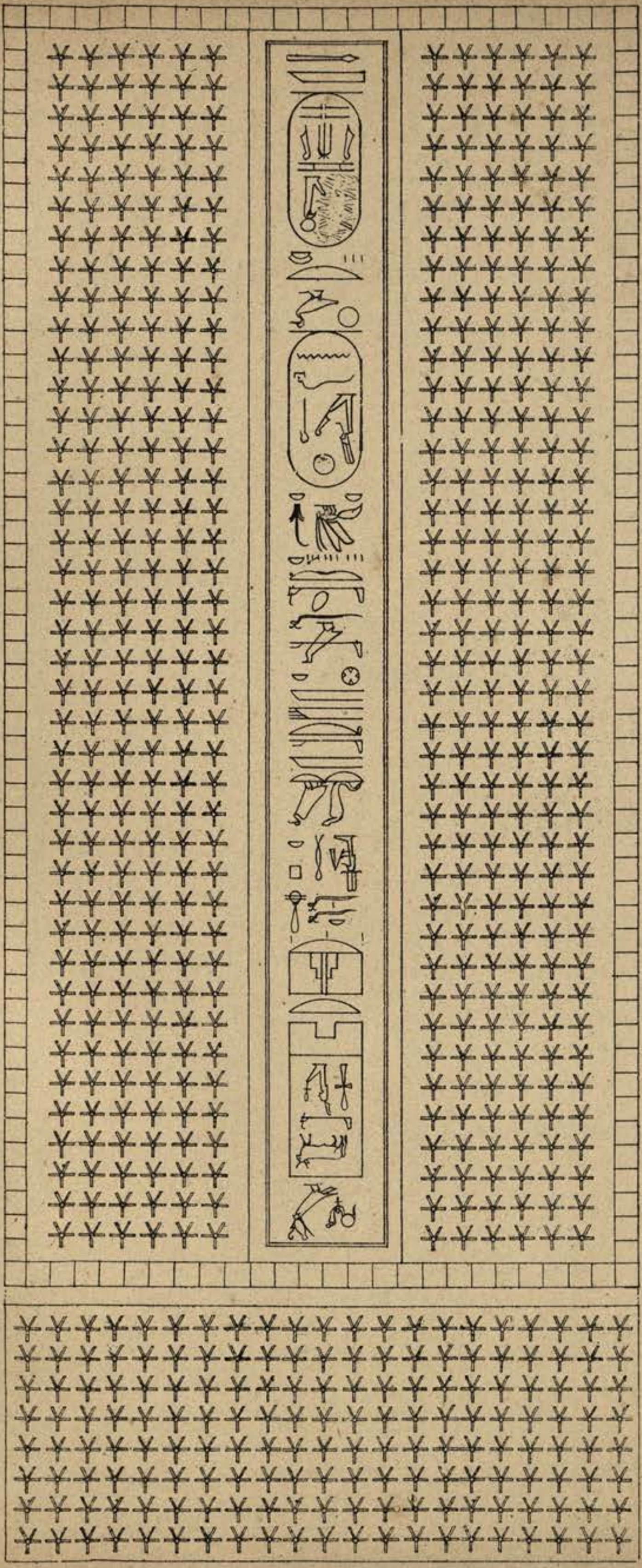
TROISIÈME CORRIDOR. — PAROI GAUCHE.



Ch. CHÉDIAC del. B. Bourg.

TROISIÈME CORRIDOR. — PAROI DROITE.

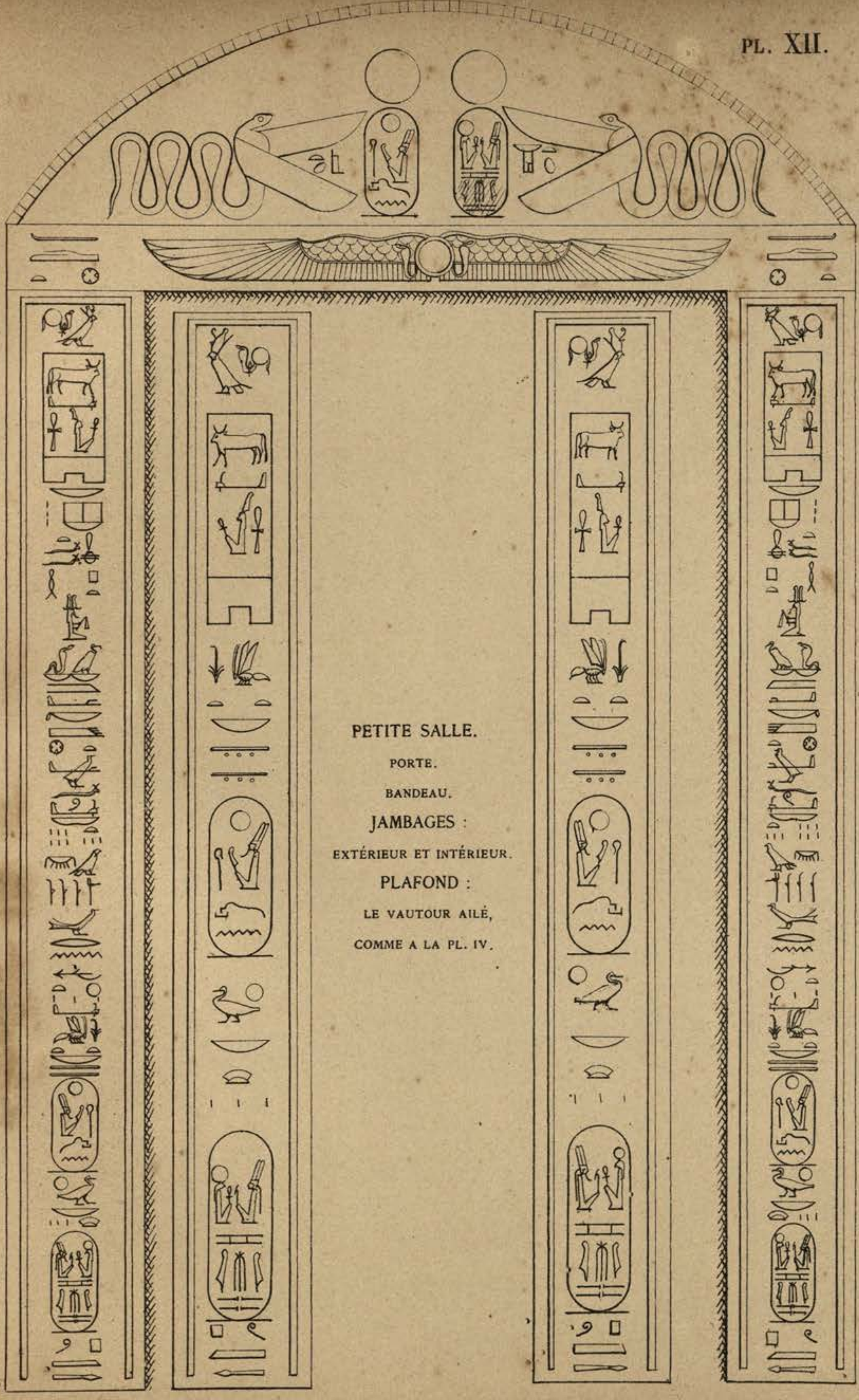
Imp. sur Zinc, Monrocq, Paris.



TROISIÈME CORRIDOR. — PLAFOND ET VOÛTE.

CH. CHÉDIAC, del & Autog.

Imp. sur Zinc, Monrocq, Paris.



PETITE SALLE.

PORTE.

BANDEAU.

JAMBAGES :

EXTÉRIEUR ET INTÉRIEUR.

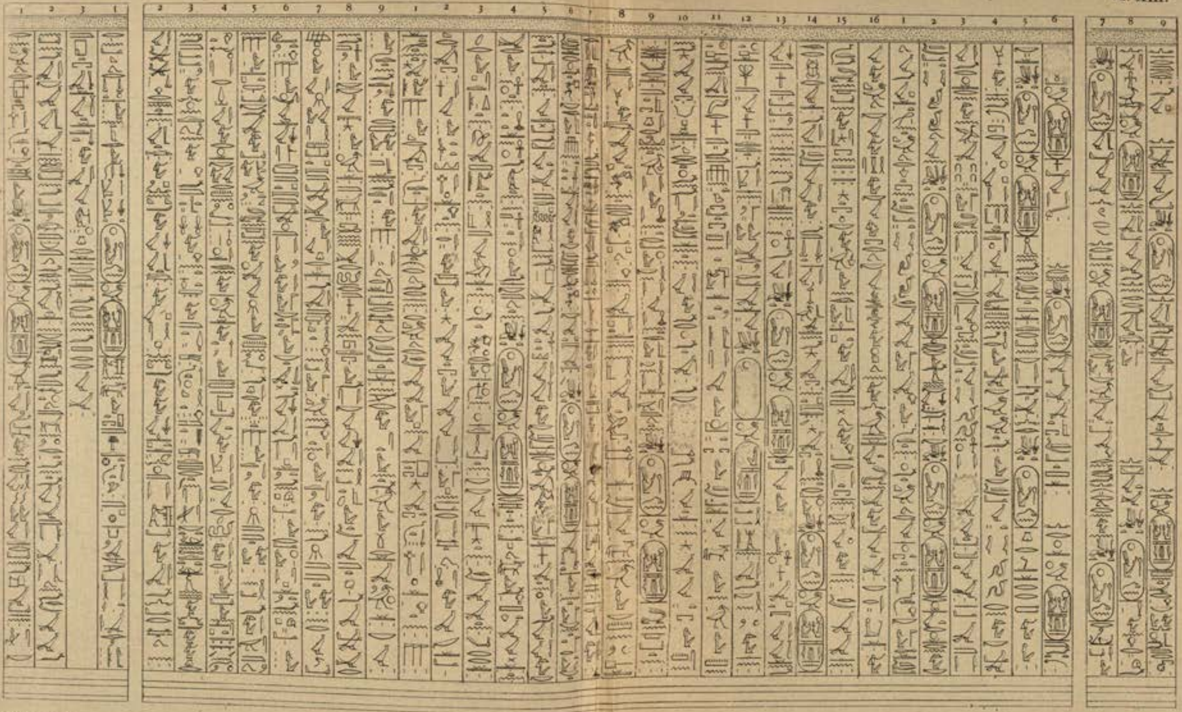
PLAFOND :

LE VAUTOUR AILÉ,

COMME A LA PL. IV.

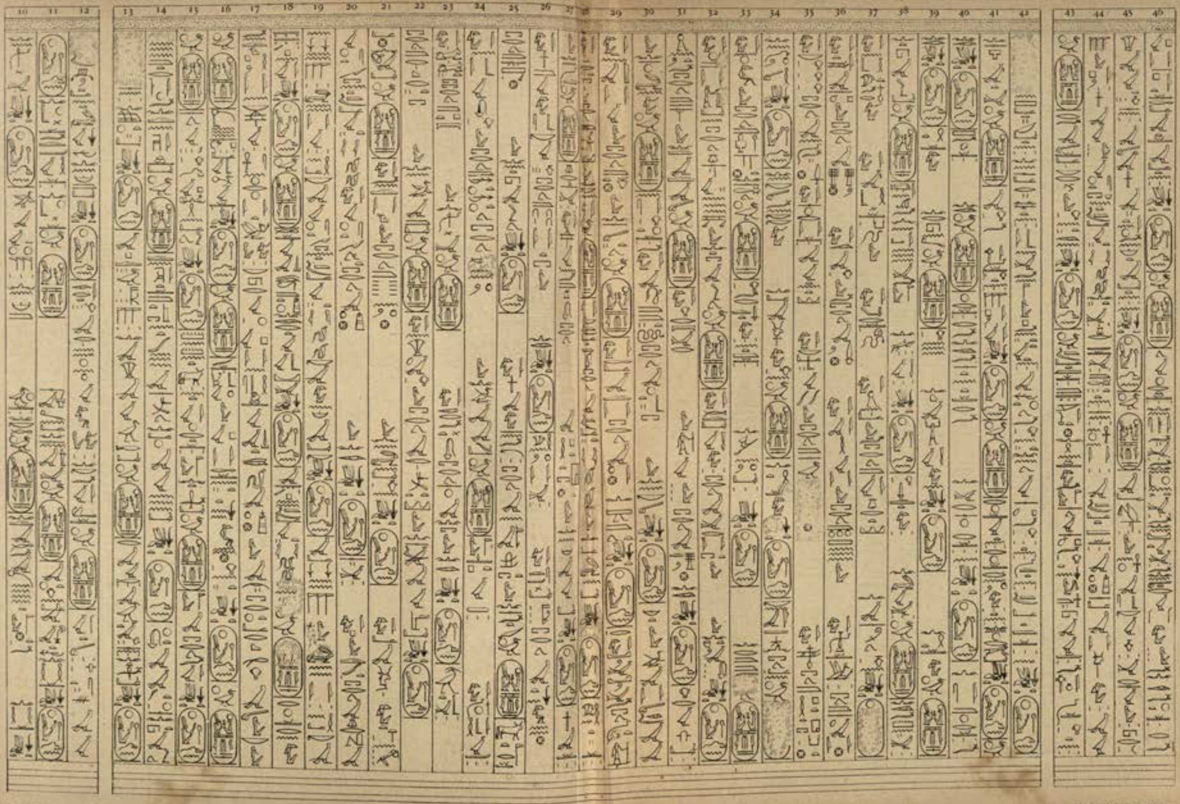
CH. CHÉDIAC, del & Autog.

Imp sur Zinc, Monrocq, Paris

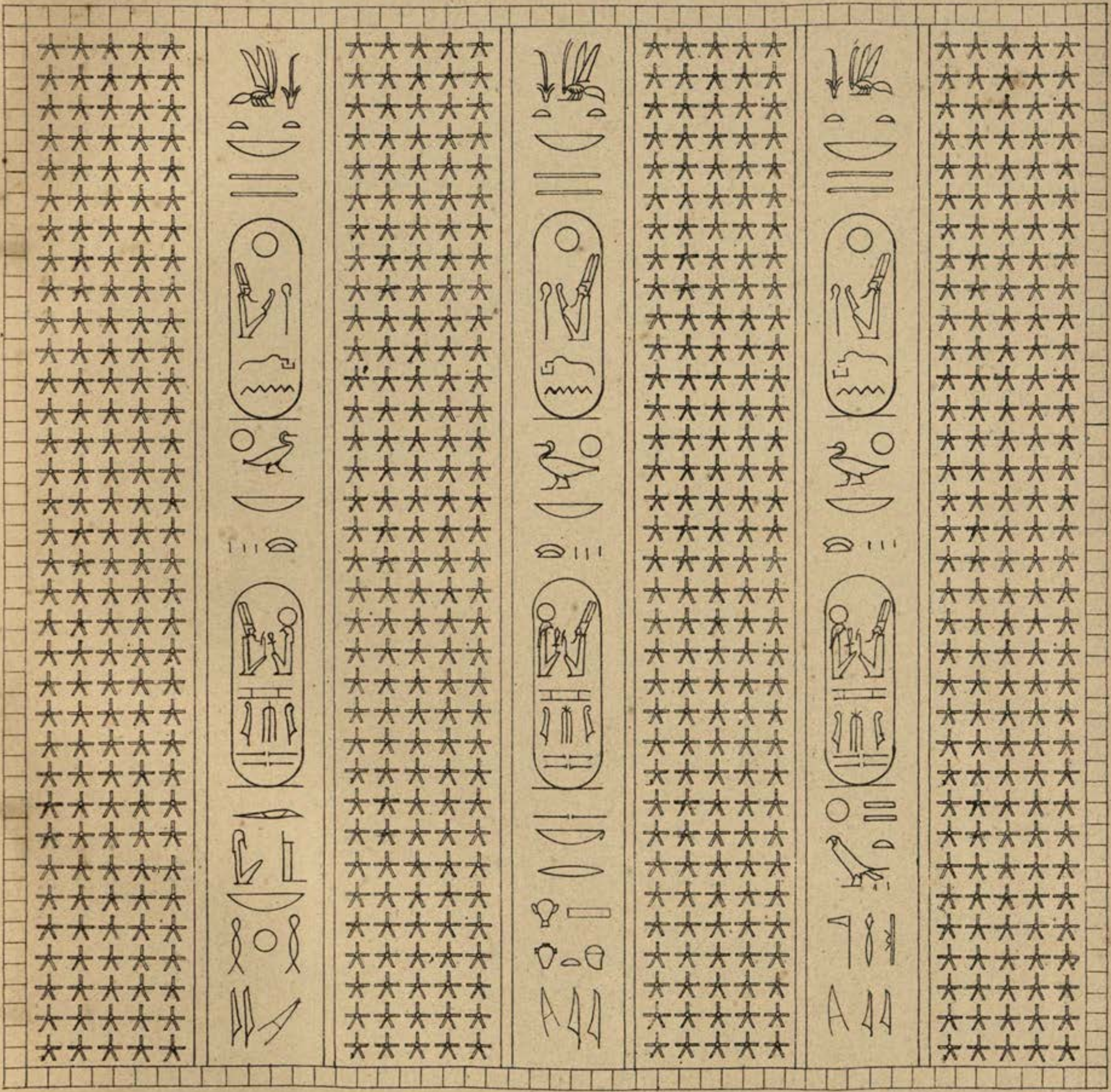


Imp. sur Zinc. Monrocq. Paris

PETITE SALLE — CÔTÉ GAUCHE.



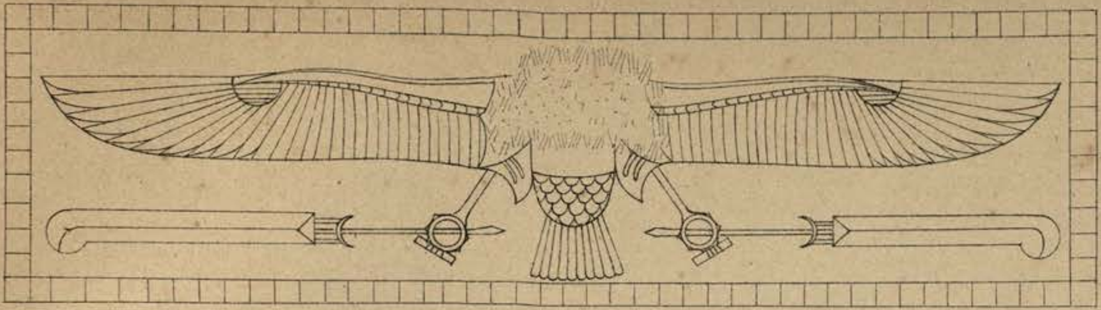
PETITE SALLE. — CÔTÉ DROIT.



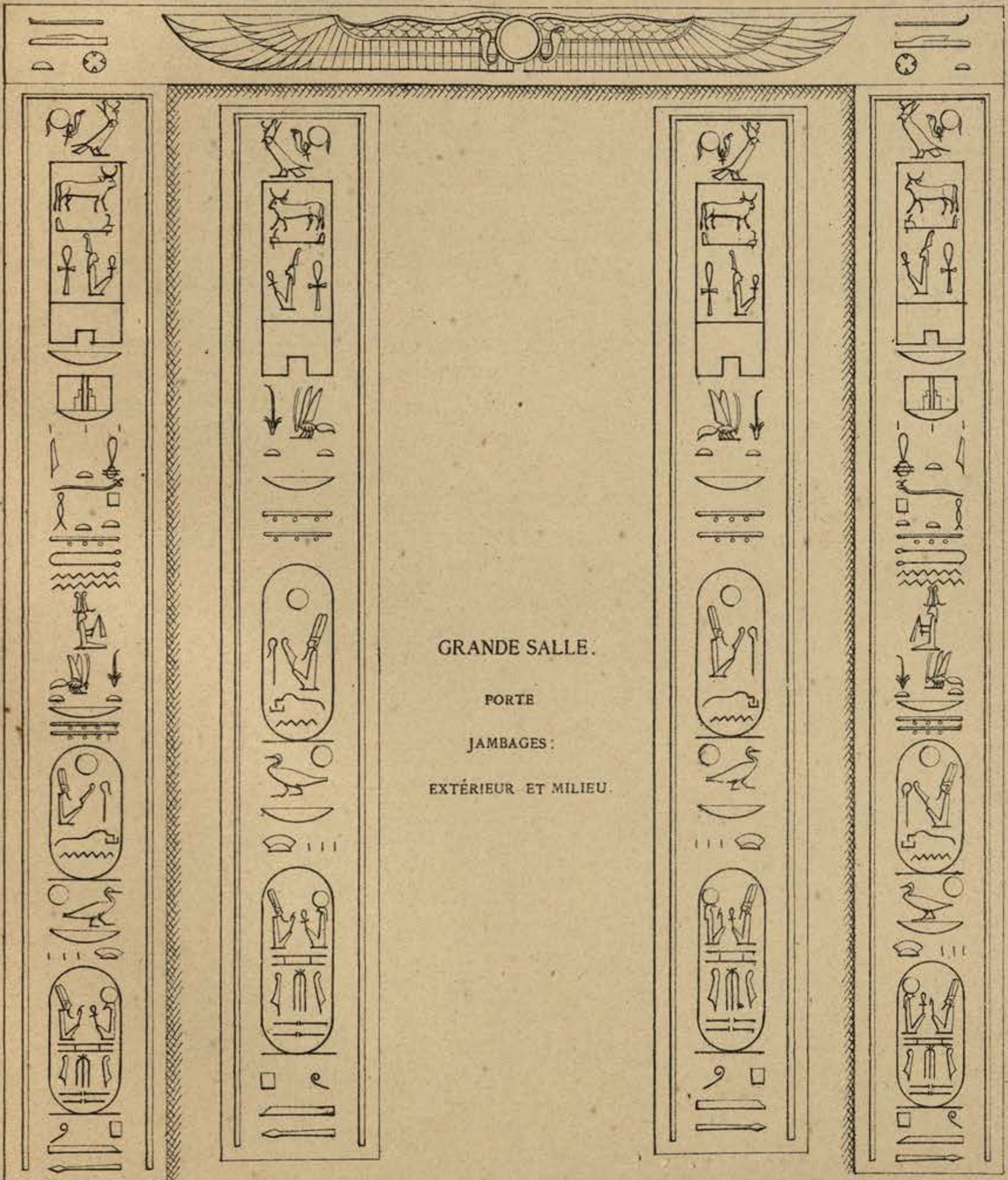
Ch. CHÉDIAC, del & Autog.

PETITE SALLE. — PLAFOND.

Imp. sur Zinc, Monrocq, Paris.



GRANDE SALLE — PORTE. — PLAFOND



GRANDE SALLE.

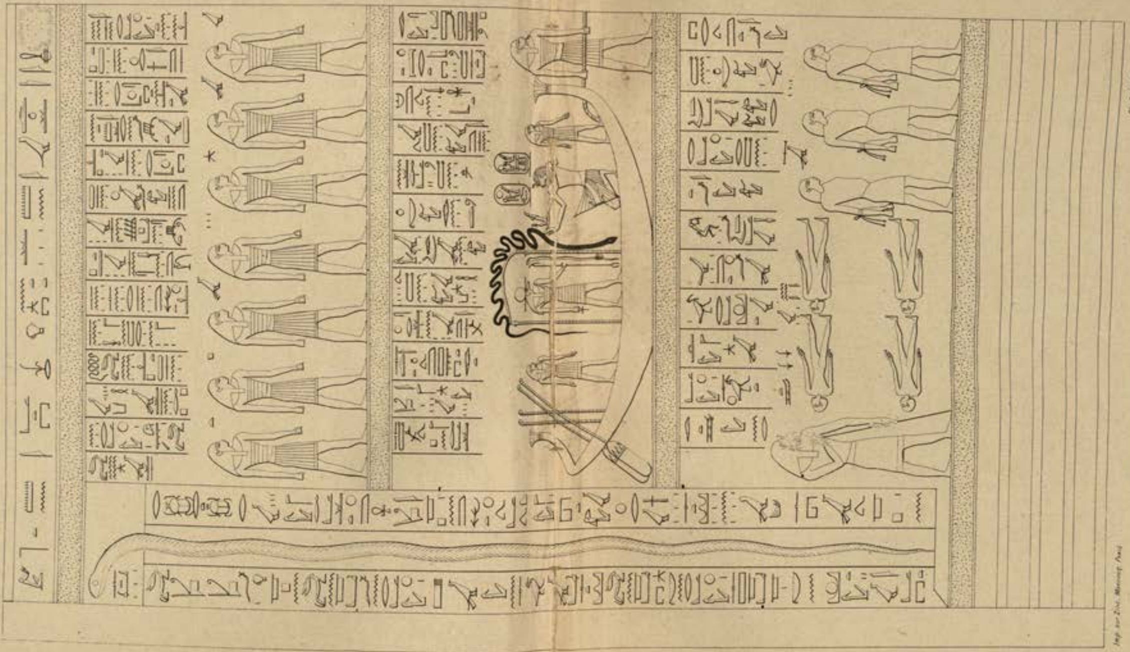
PORTE

JAMBAGES :

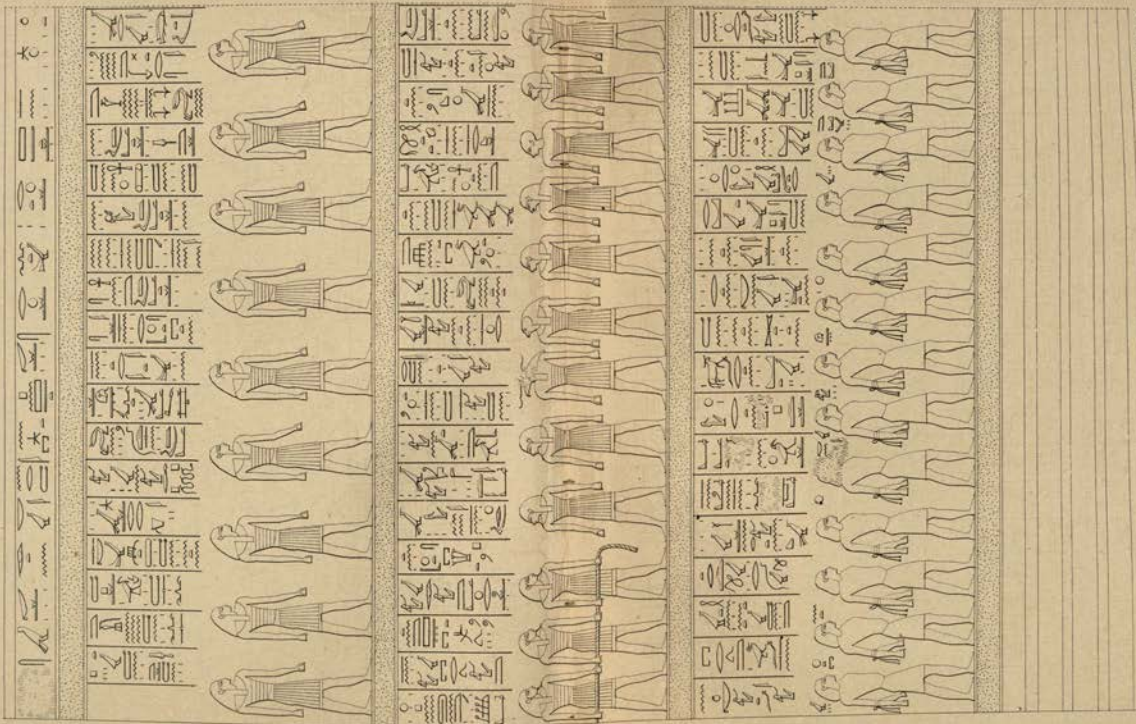
EXTÉRIEUR ET MILIEU.

Ch. CHÉDIAC, del & Autog.

Imp. sur Zinc Monrocq, Paris.



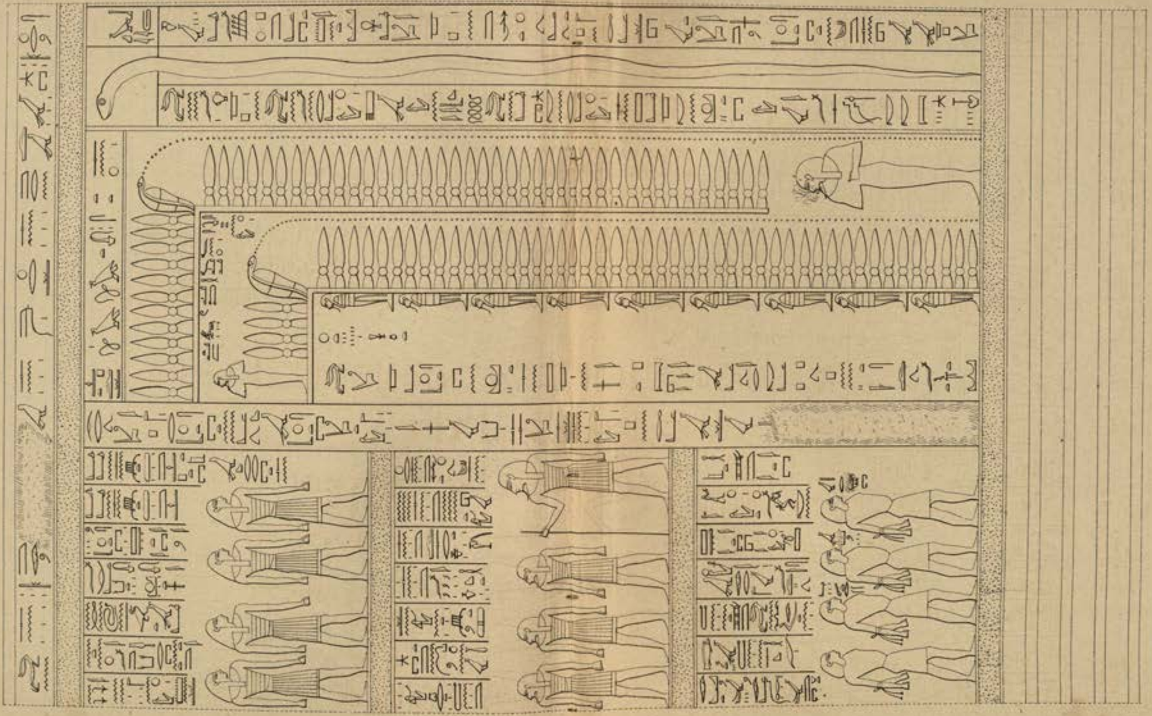
GRANDE SALLE. — PAROI D'ENTRÉE. — CÔTÉ GAUCHE.



Ch. Chipiez, del. & Autog.

GRANDE SALLE. — PAROI GAUCHE.

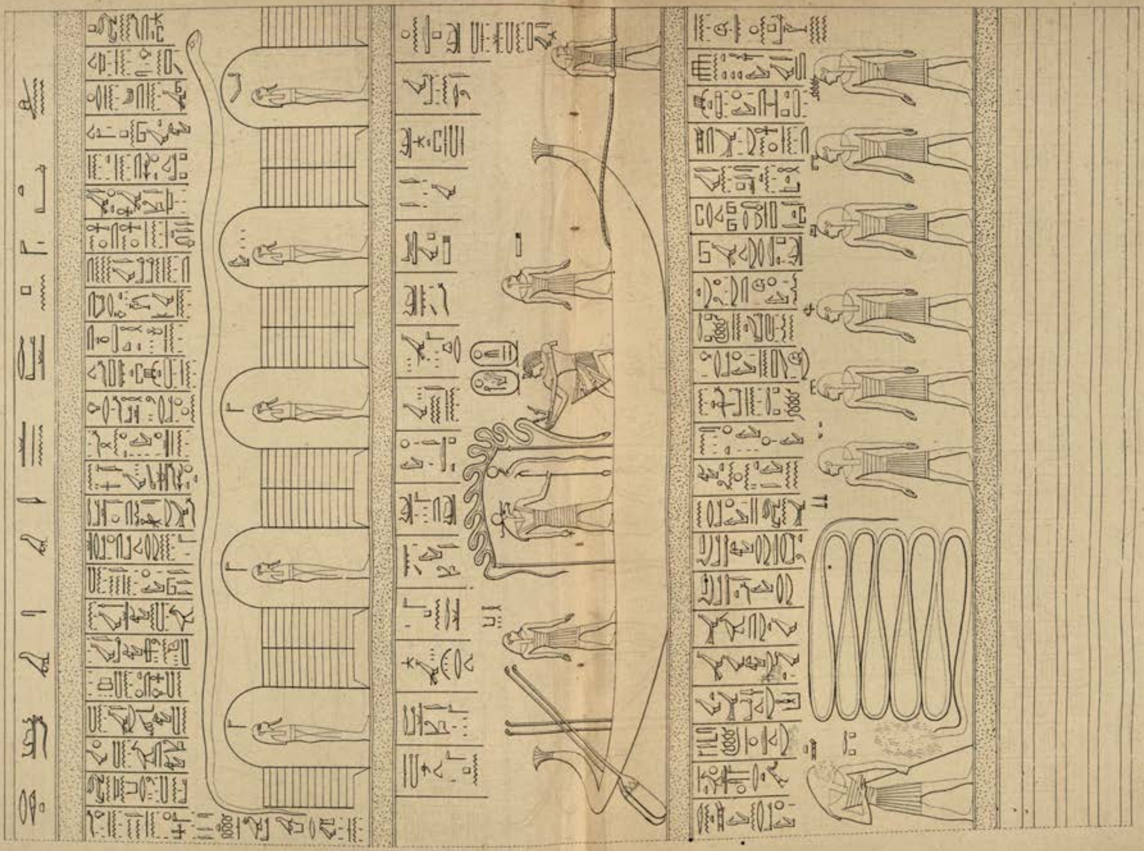
Imp. sur Zinc Monrocq, Paris



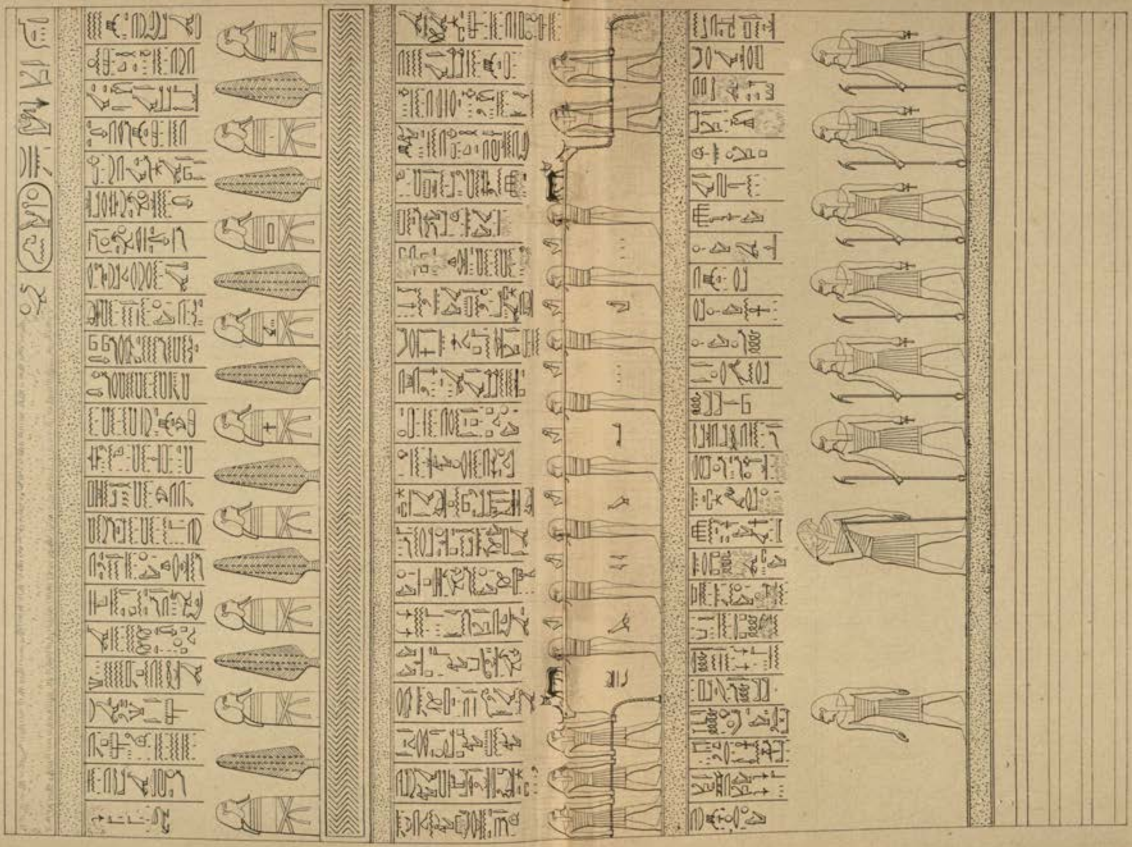
GRANDE SALLE. — PAROI GAUCHE (suite).

Ch. Cudénot, Autog.

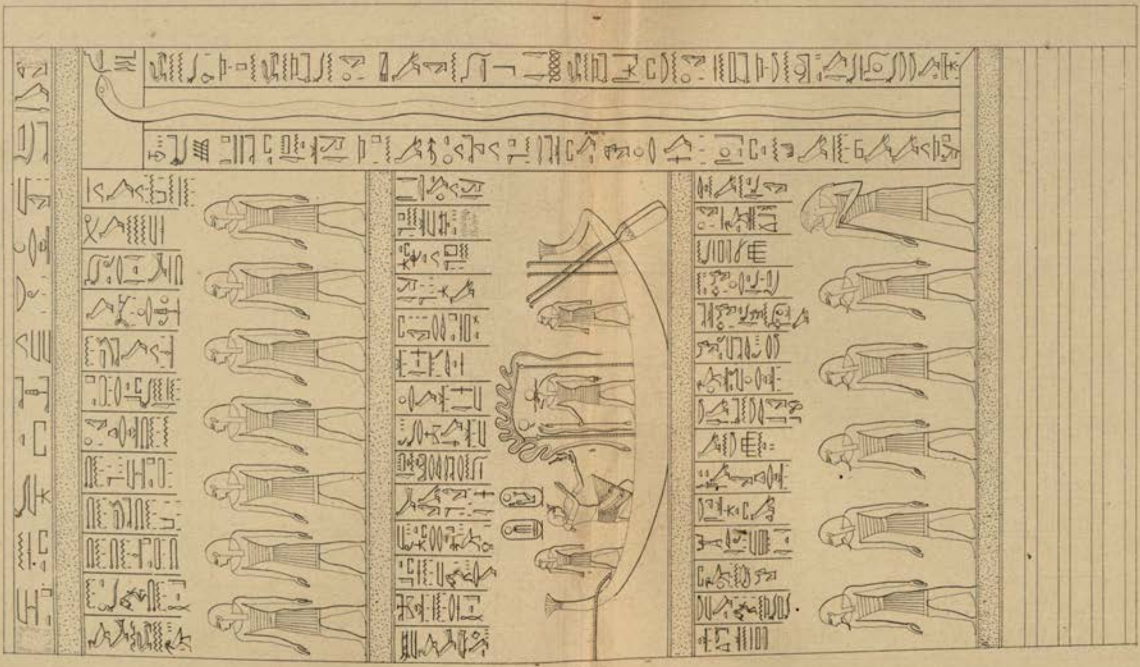
Imp. sur Zinc Monrocq, Paris



GRANDE SALLE. — PAROI GAUCHE (fin).

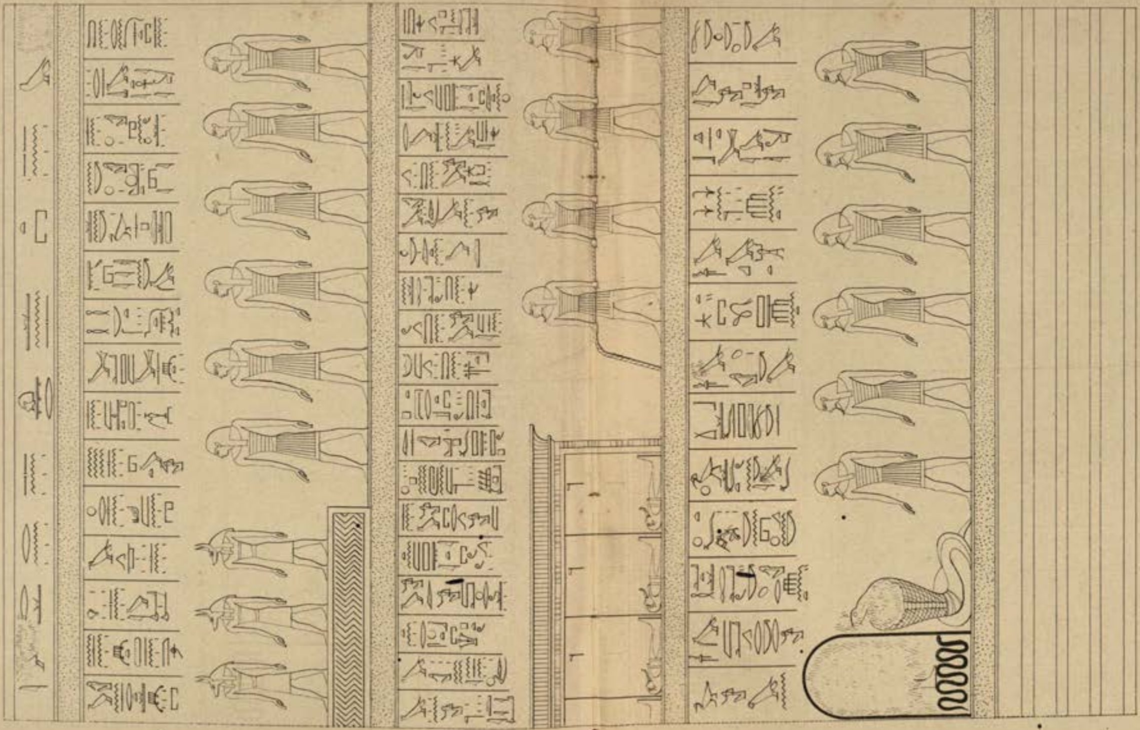


GRANDE SALLE. — PAROI DU FOND. — COTÉ GAUCHE.



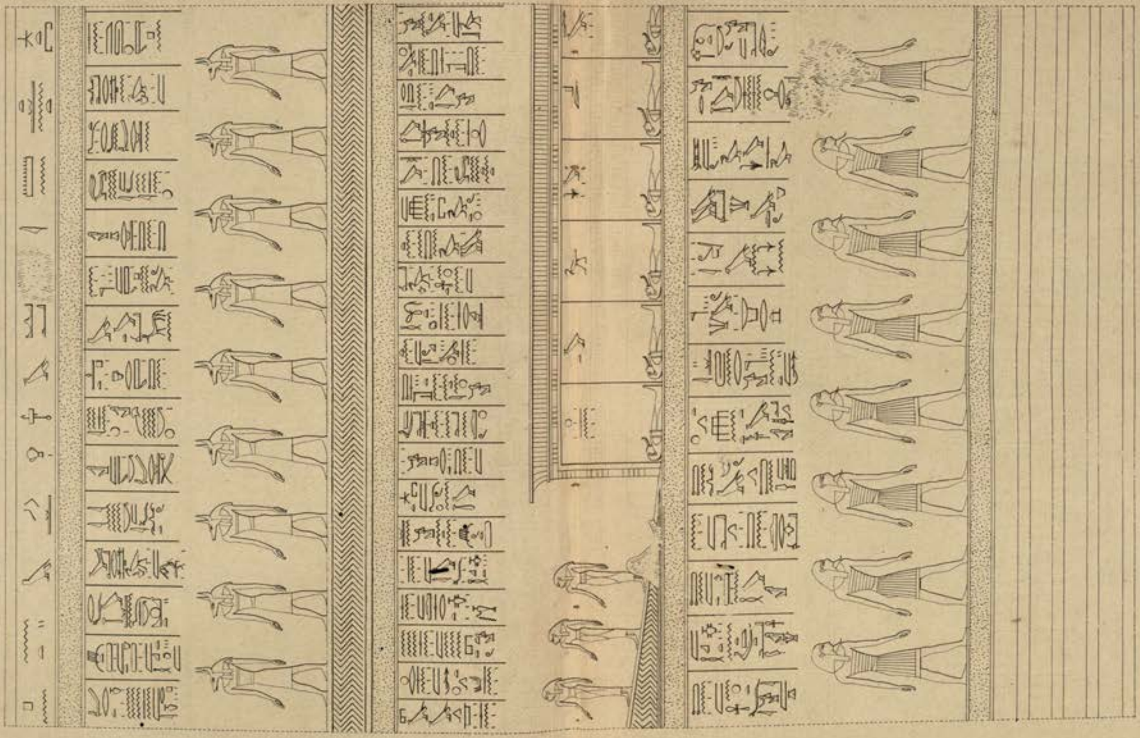
GRANDE SALLE. — PAROI D'ENTRÉE. — CÔTÉ DROIT.

Ch. Daressy, del. & Autog.
Imp. sur Zinc. Monrocq, Paris



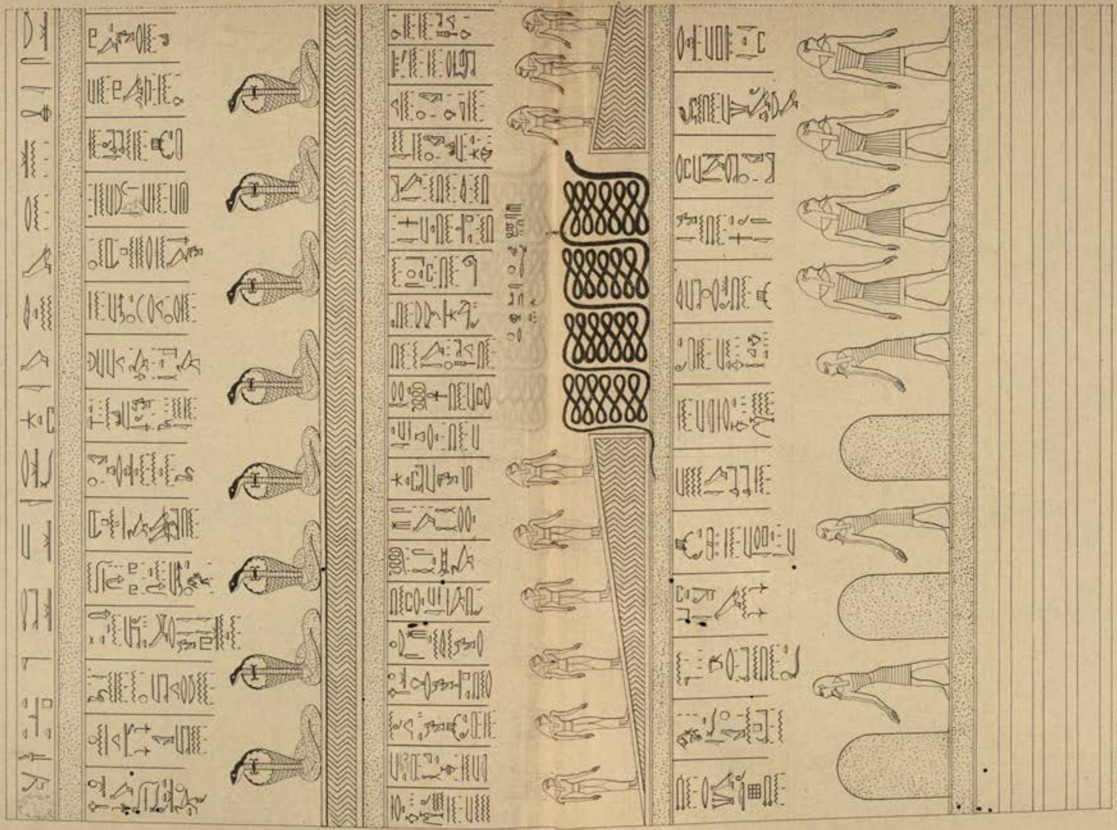
GRANDE SALLE, — PAROI DROITE.

Ch. Chédiac, del. & Autog.
Imp. sur Zinc. Monrocq, Paris

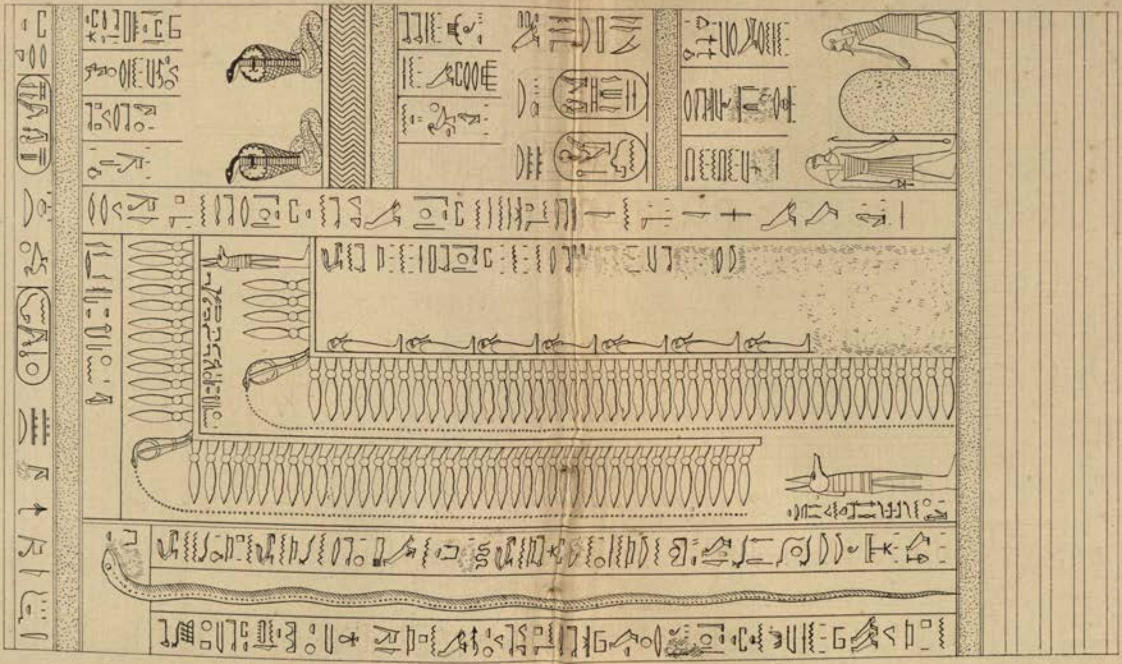


GRANDE SALLE. — PAROI DROITE (suite).

Imp. sur Zinc. Monrocq, Paris



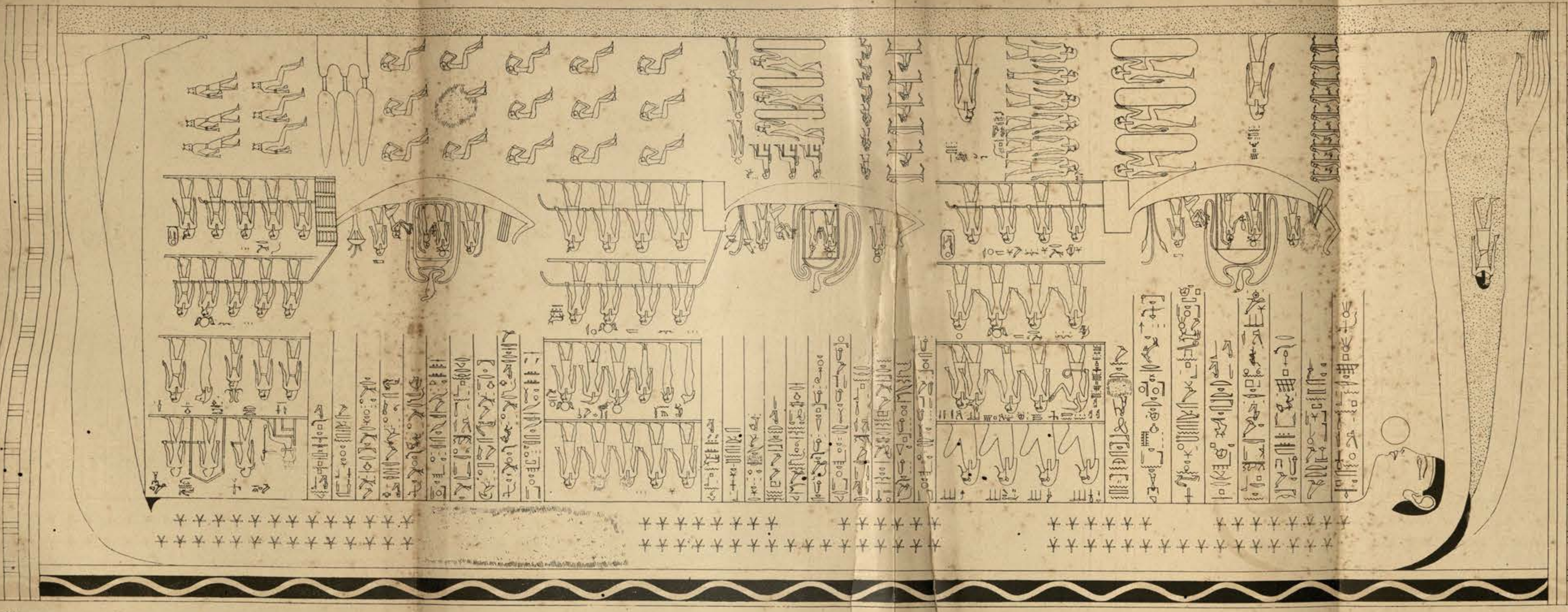
GRANDE SALLE. — PAROI DROITE (fin).



GRANDE SALLE. — PAROI DU FOND. — COTÉ DROIT.

Ch. Chipiez del. & Autog.

Imp. sur Zinc Monrocq, Paris



Ch. CHÉDIAC del. & autog.

GRANDE SALLE — PLAFOND, CÔTÉ DROIT

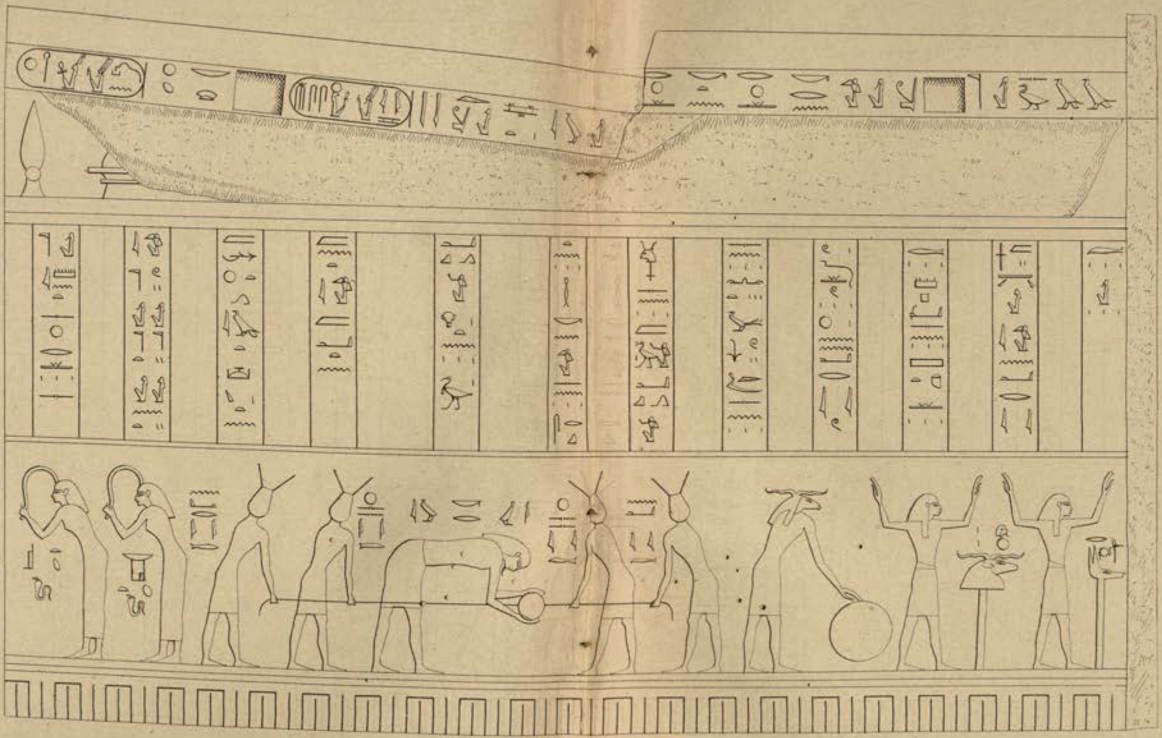
Imp. sur Zinc, Monrocq, Paris

Imp. sur Zinc. Monrocq. PARIS

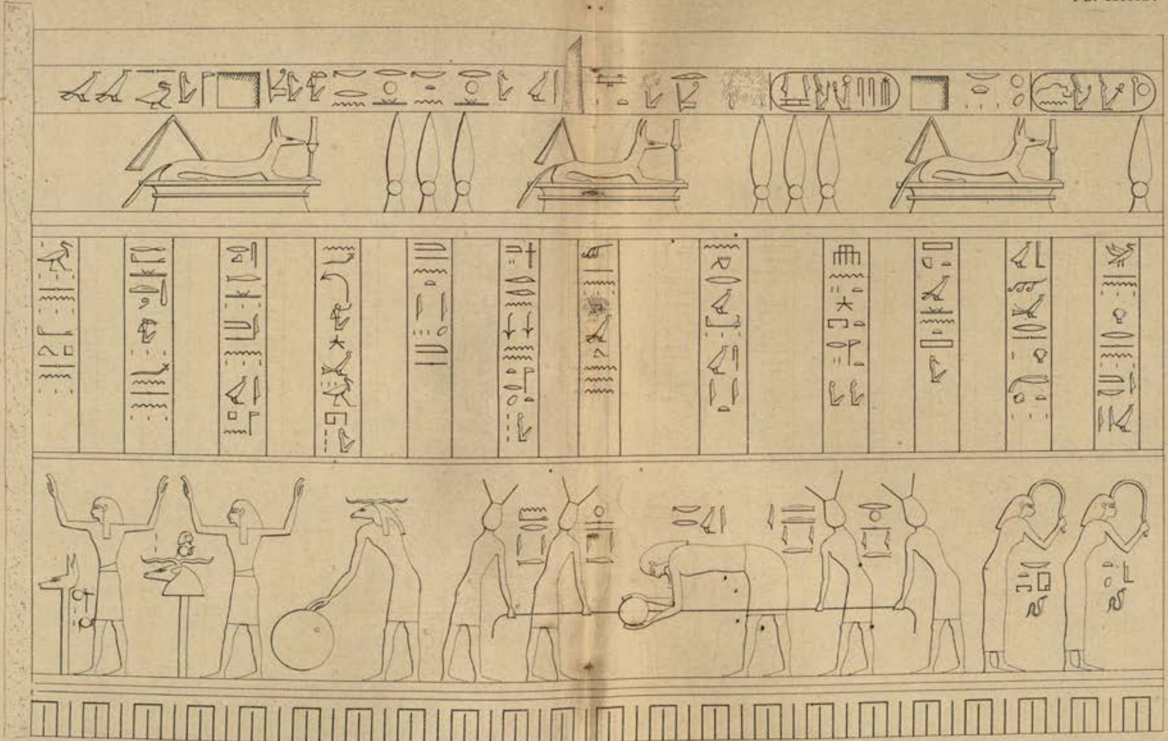
Ch. CHÉDIAC, del & Autog.

GRANDE SALLE. — SARCOPHAGE.

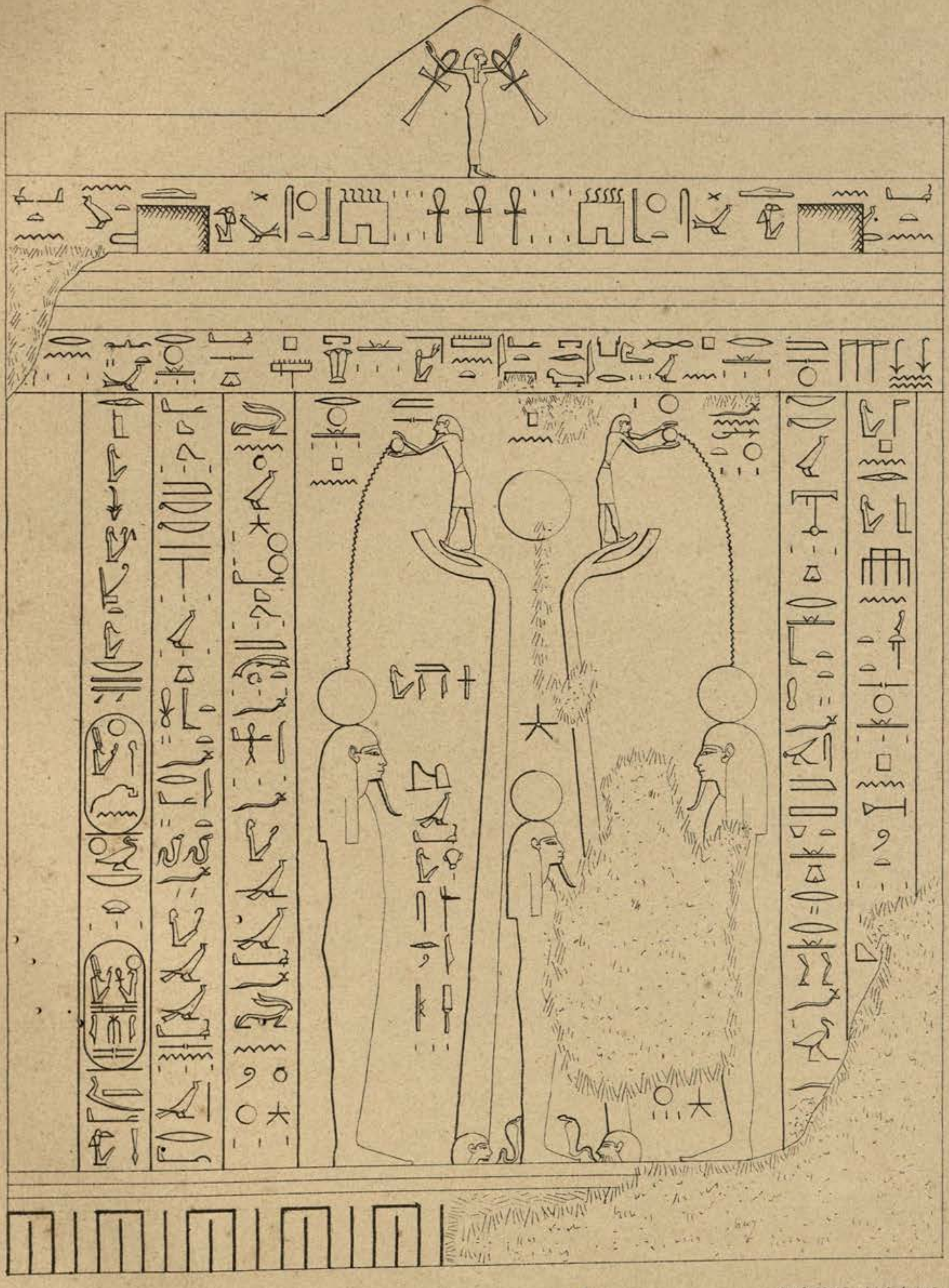
CÔTÉ DE LA TÊTE.



GRANDE SALLE. — SARCOPHAGE.
CÔTÉ DROIT (DE LA MOMIE).



GRANDE SALLE. — SARCOPHAGE.
CÔTÉ GAUCHE (DE LA MOMIE).



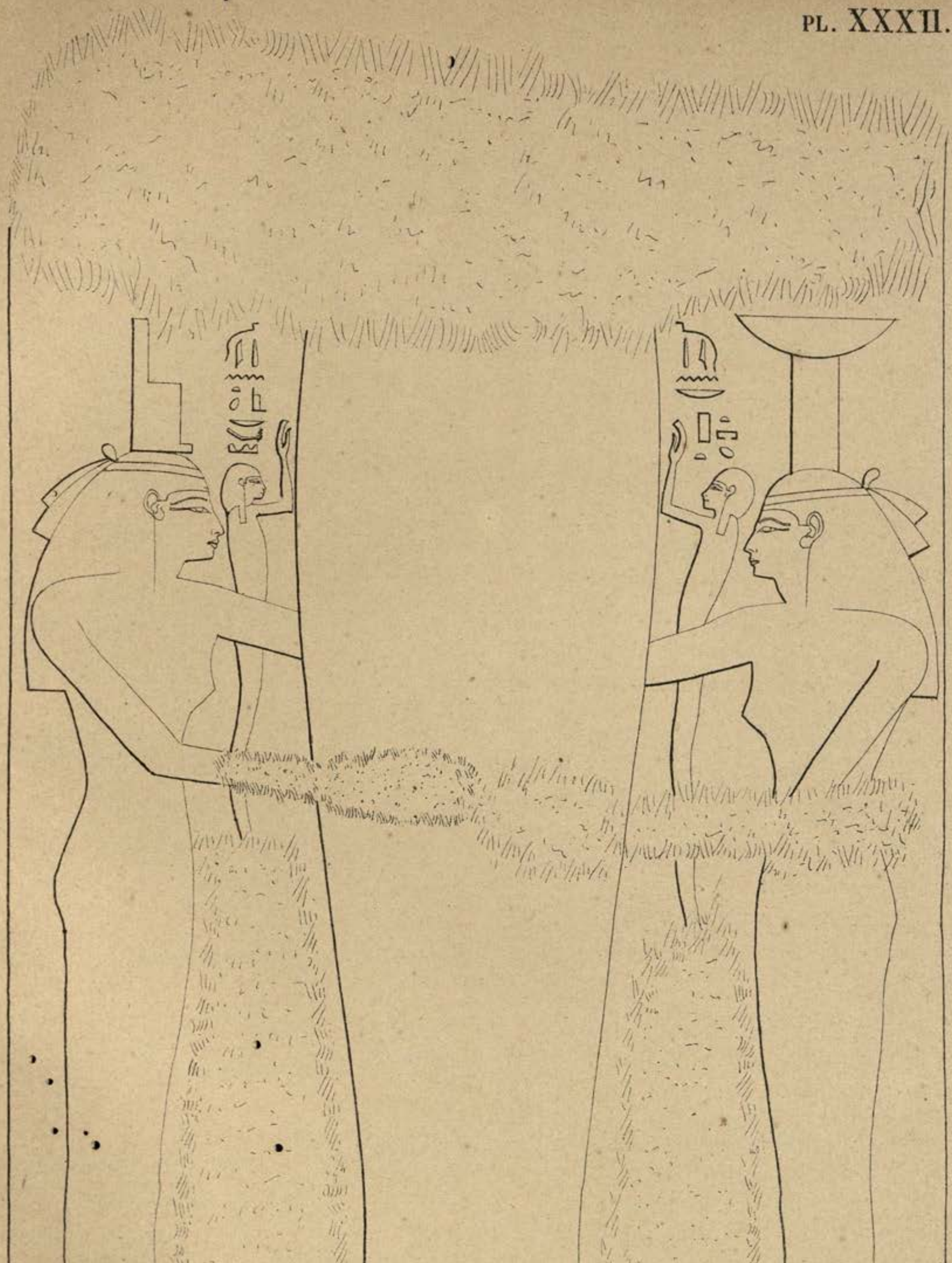
Imp. sur Zinc. Monrocq, Paris

Ch. CHEDIAC, del. & Autog.

GRANDE SALLE. — SARCOPHAGE.

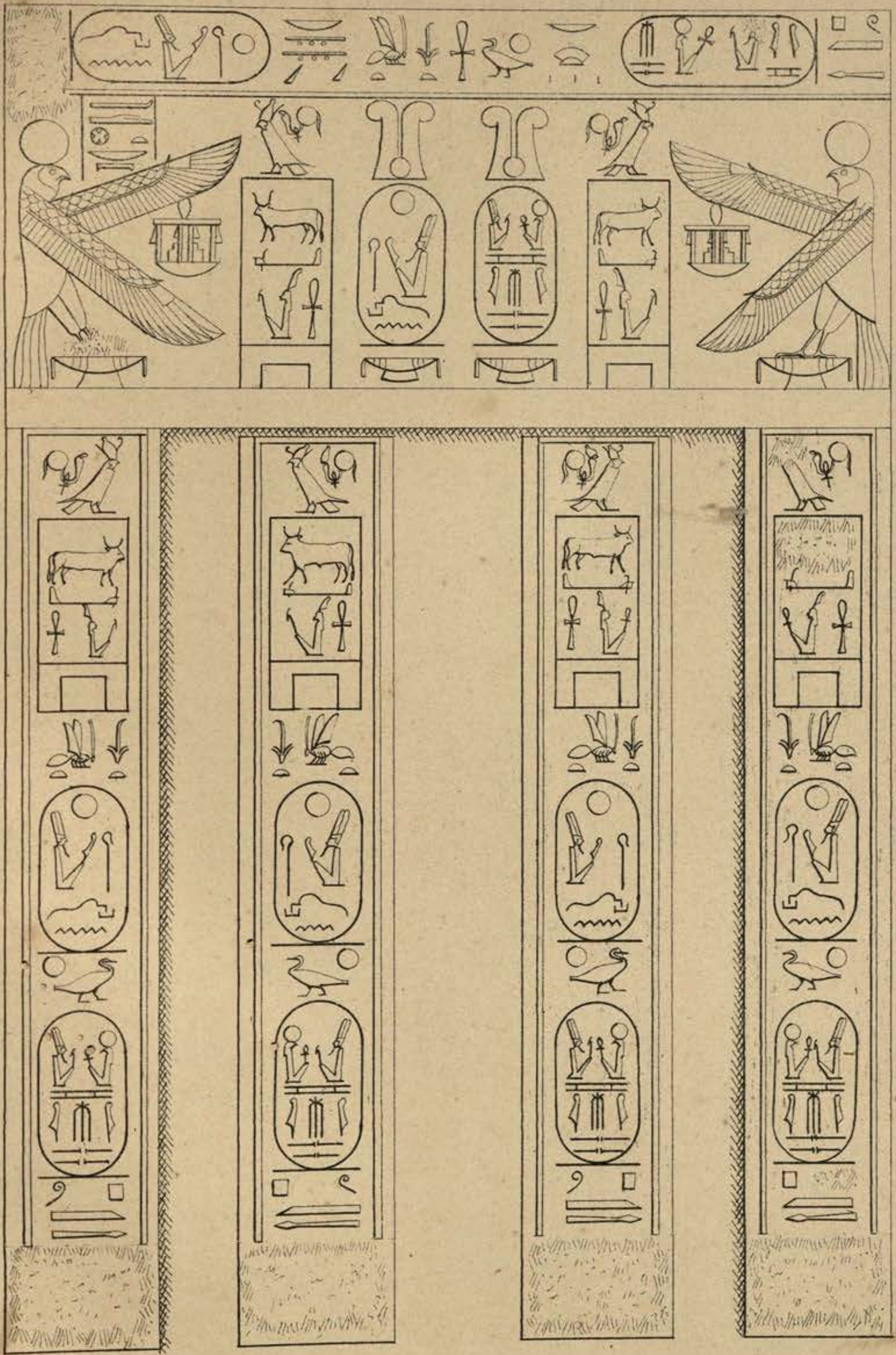
CÔTÉ DES PIEDS.

GRANDE SALLE. — SARCOPHAGE.
COUVERCLE.



Imp. sur Zinc. Monrocq. Paris

Ch. CHÉDIAC, del. & Autog.

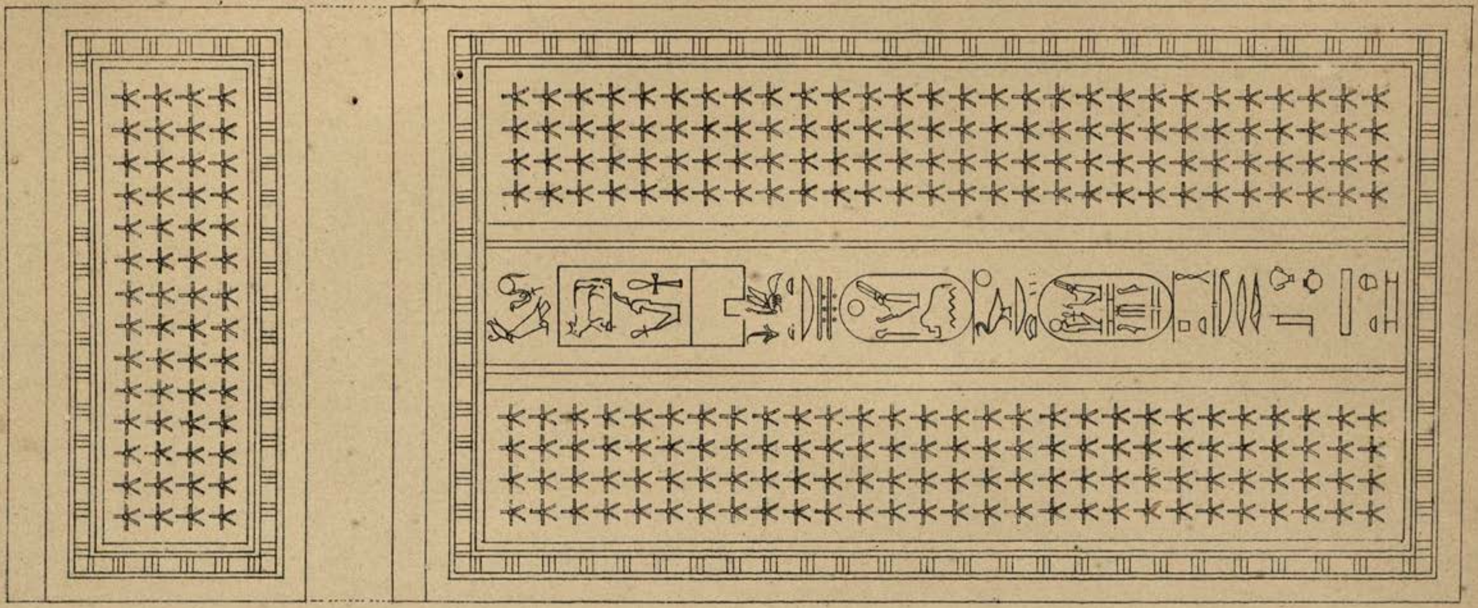


Imp. sur Zinc. Monrocq, PARIS

Ch. CHÉDIAC, del. & Autog.

QUATRIÈME CORRIDOR — PORTE.

BANDEAU. JAMBAGES: EXTÉRIEUR ET MILIEU.



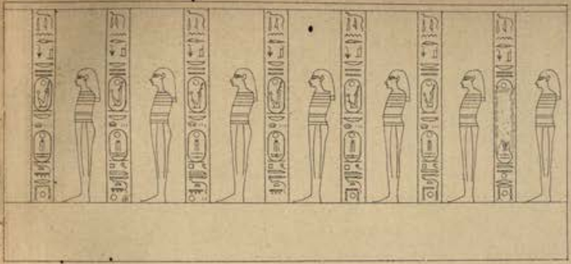
QUATRIÈME CORRIDOR.— PLAFONDS.

Imp. sur Zinc. Monrocq, Paris

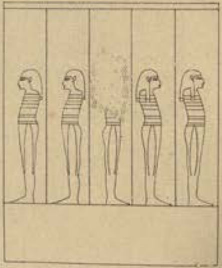
Ch. CHÉDIAC, del. & Autog.

1.

4.



2.



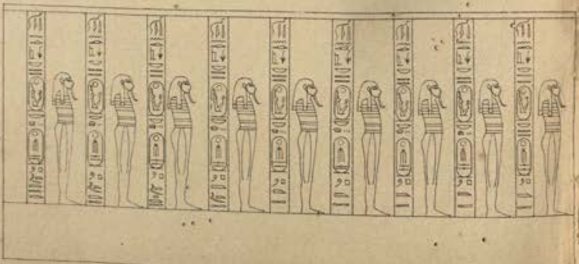
CHAMBRES LATÉRALES.

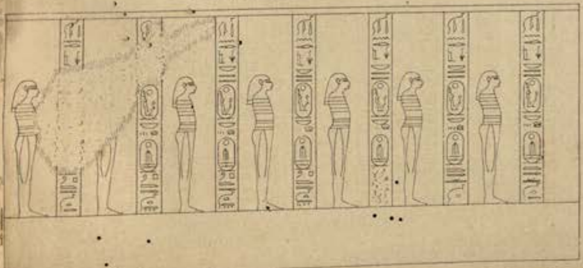
CHAMBRE DE GAUCHE. 1 — PAROI GAUCHE.
2 — PAROI DU FOND.
3 — PAROI DROITE.

CHAMBRE DE DROITE. 4 — PAROI GAUCHE.
5 — PAROI DU FOND.
6 — PAROI DROITE.

5.

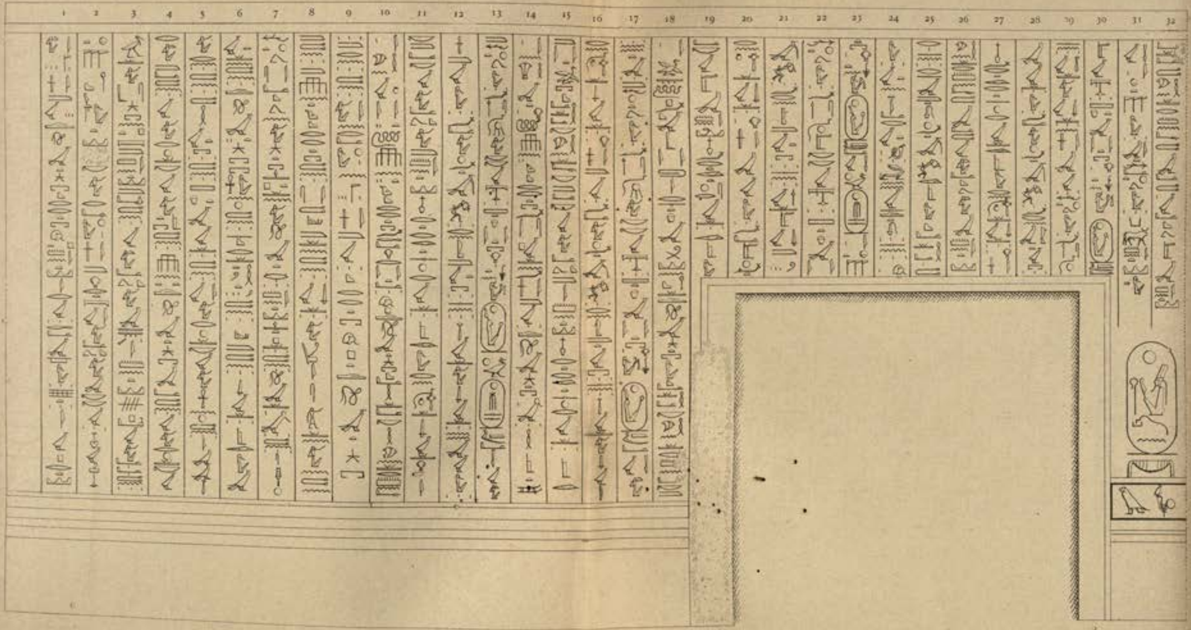
3.



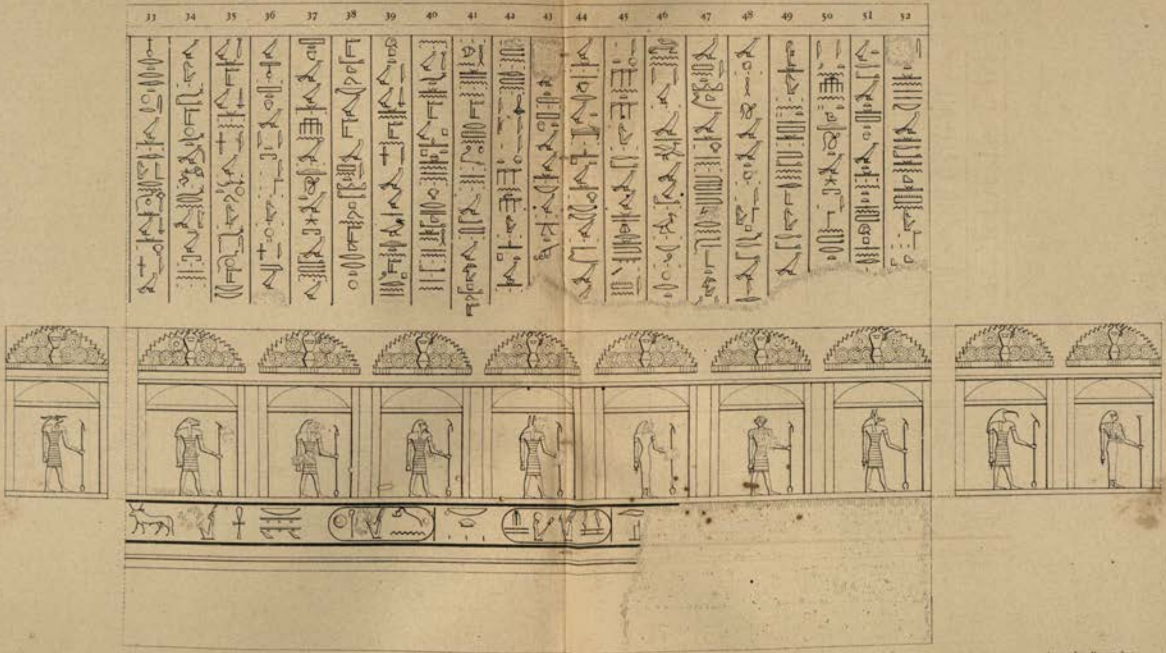


6.

CH. CHÉDIACK



QUATRIÈME CORRIDOR. — PAROI GAUCHE.

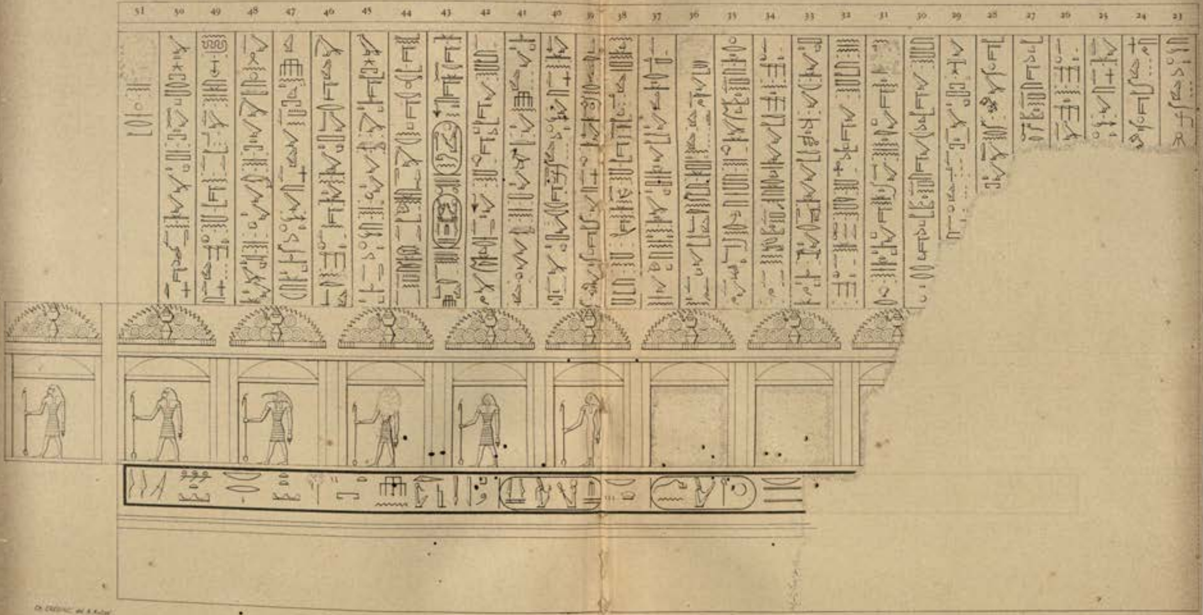


QUATRIÈME CORRIDOR. — PAROI GAUCHE (fin).

Imp. sur Zinc. Monrocq, Paris

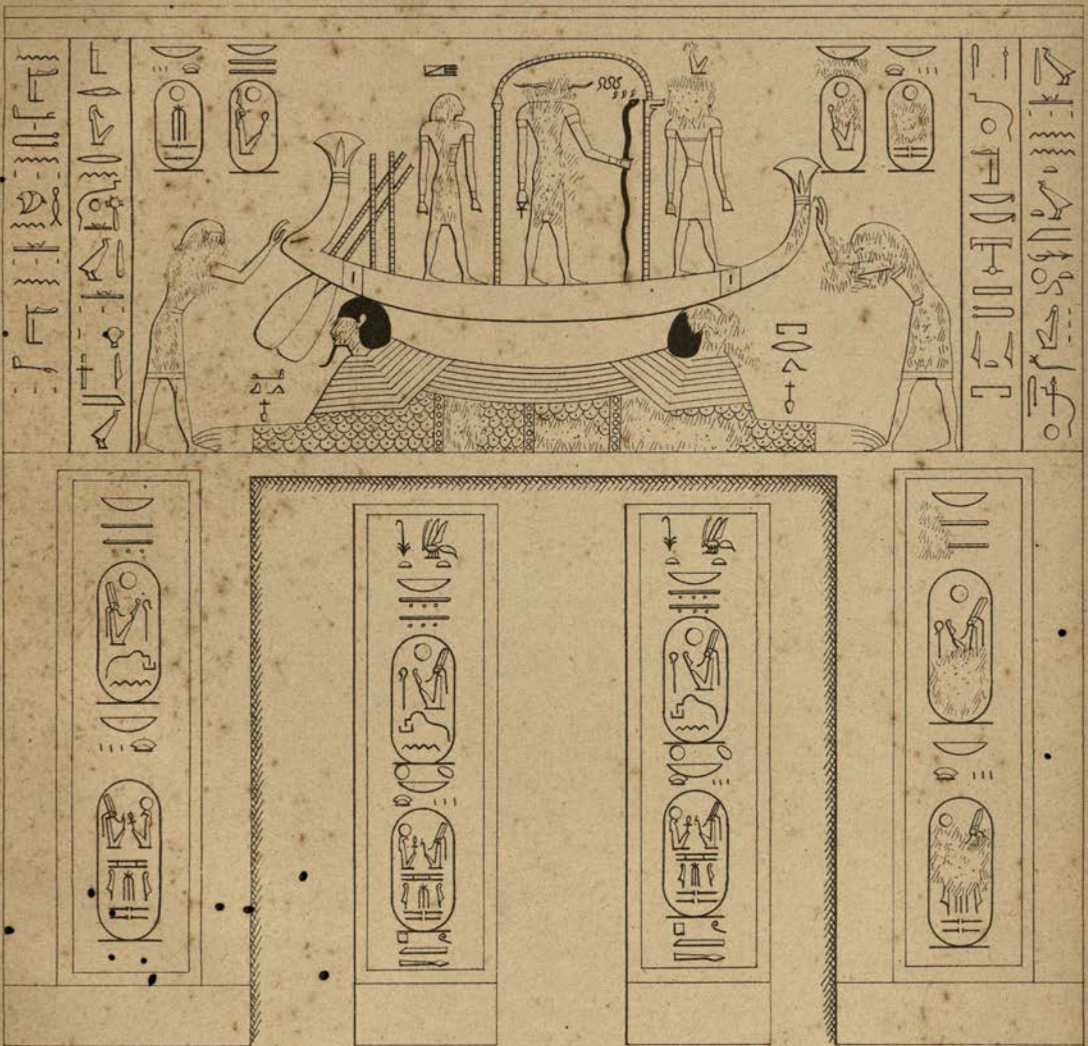
QUATRIÈME CORRIDOR. — PAROI DROITE.

Ch. CHEDIAC, del. & Autog.



QUATRIÈME CORRIDOR — PAROI DROITE (fin).

53 54 53 52

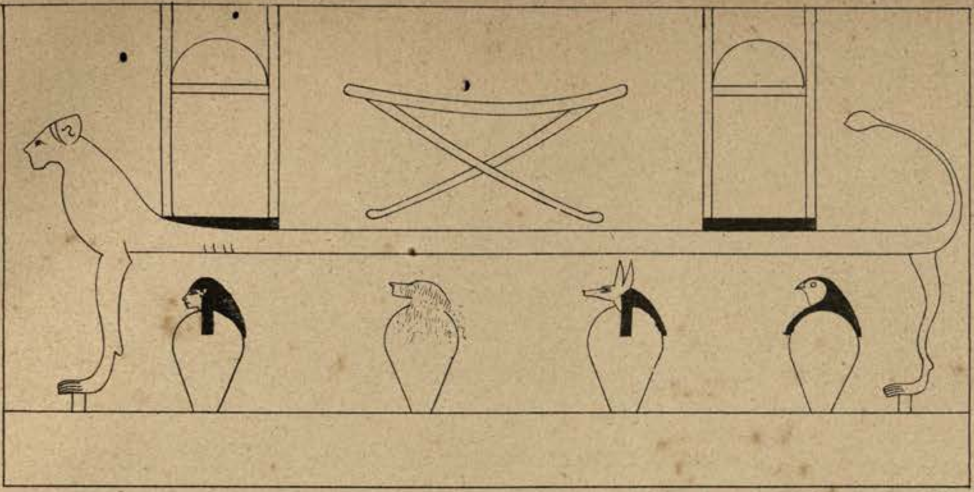


CINQUIÈME CORRIDOR_ PORTE.

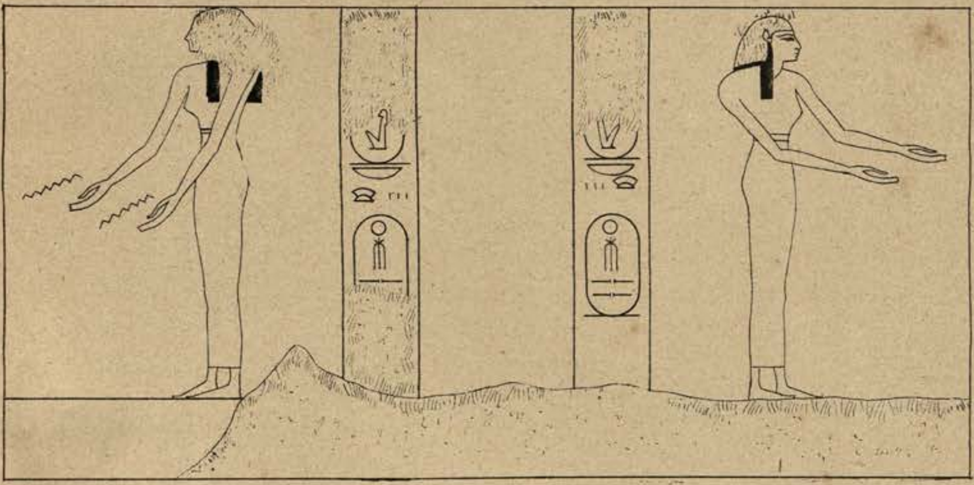
BANDEAU. JAMBAGES: EXTÉRIEUR ET MILIEU.

Autog. Imp sur Zinc, Monrocq

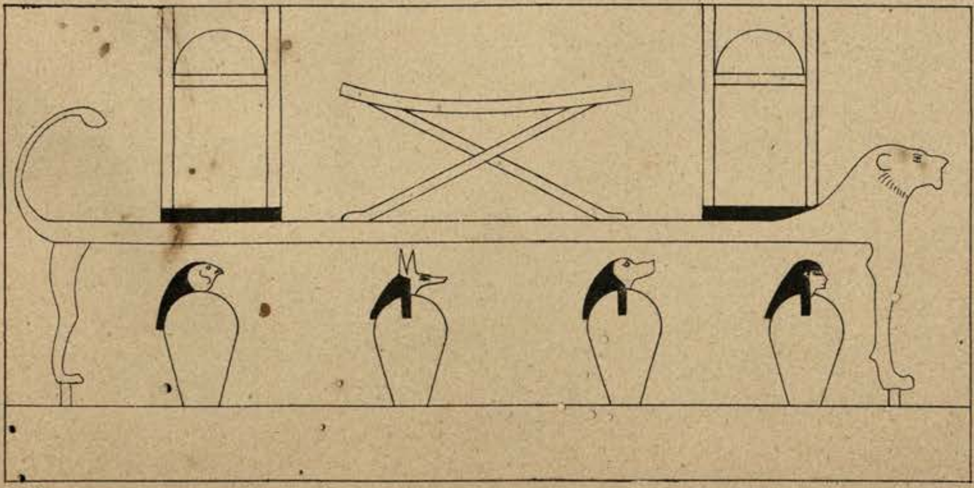
PAROI GAUCHE.



PAROI DU FOND.



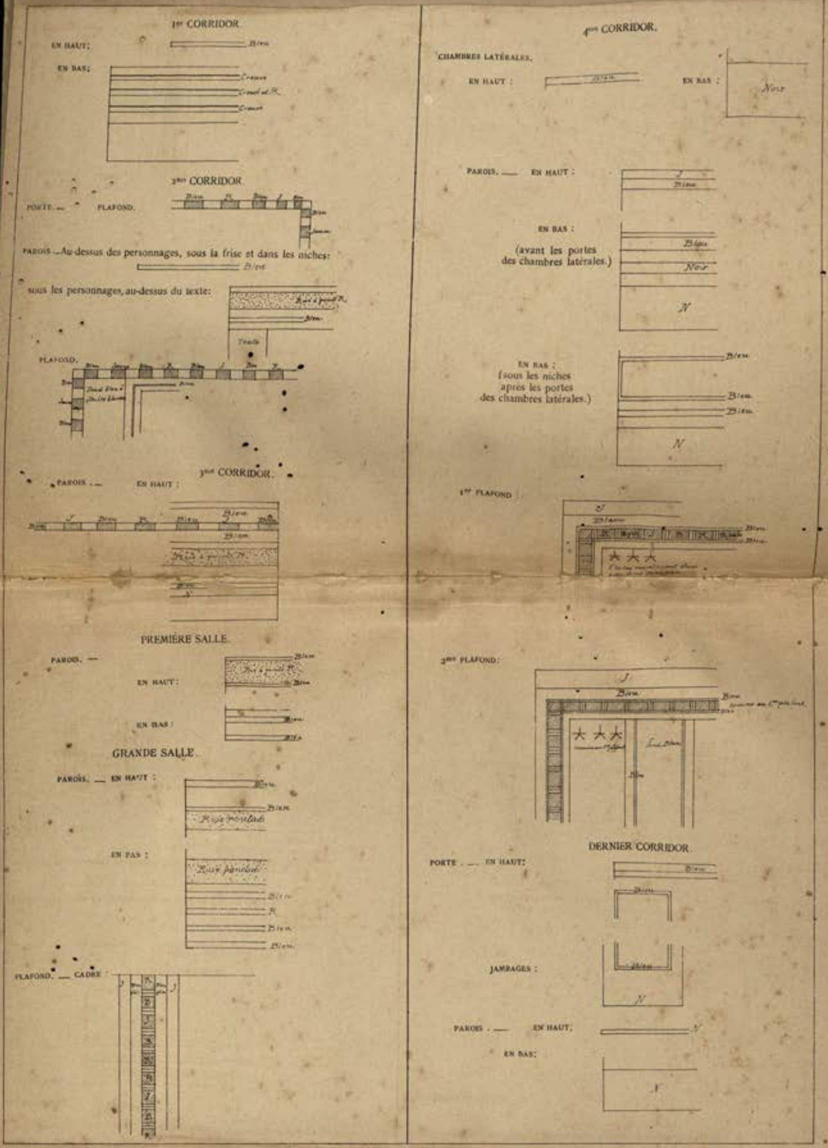
PAROI DROITE.



Imp. sur Zinc. Monrocq, Paris

CINQUIÈME CORRIDOR.— PAROIS.

Ch. CHÉDIAC, del. & Autog.



Ch. Chédiac, del. & Autog.

DÉTAILS ET COULEURS DES ENCADREMENTS.

Imp. sur Zinc, Monrocq Paris

00057912

Digitized with financial assistance from
Hermès India
a project facilitated by the Rotary Club of Bombay

on 10 August, 2018